

# CARTA MAGNA

PRINCIPIOS BASICOS DEL PROYECTO DE LEY SINDICAL:

Unidad, generalidad, representatividad, autonomía institucional y funcional, asociación y participación y libertad de actuación

# ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres:  
Marzal, 2 - Telef. 21 69 83 - Télex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
LUNES, 13 DE OCTUBRE DE 1970  
Año I - Núm. 221  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS.

EL PRINCIPE RECIBIO  
ESTA MAÑANA A  
NUMEROSAS COMISIONES  
Y REPRESENTACIONES  
DE LA CIUDAD

(PAG. 12)

*También recibió una amplia audiencia  
militar presidida por el Capitán General*



Fotos García Luna

precios

Trenk reversible  
995 (PAG. 4)

Microjersey largo  
270

NTRO  
ERCIAL  
LA MODA



En un escrito dirigido al Consejo de la Abogacía

## SESENTA ABOGADOS PROTESTAN DE LAS SANCIONES DEL T. O. P.

MADRID.—Un grupo de letrados de varios colegios españoles han dirigido un escrito al Consejo General de la Abogacía Española, en el que dan cuenta de la situación planteada por las incomparecencias ante el Tribunal de Orden Público ocurridas en los meses de junio y julio, y las sanciones impuestas por éste a los abogados incomparecientes, informa Europa Press.

En el escrito, tras señalar la conveniencia de supresión de dicho Tribunal como Jurisdicción Especial, se pone de relieve que como consecuencia de las sanciones impuestas (suspensión por tres meses), que para algunos letrados se acumulan por periodos cercanos a dos años, se puede producir el que los sancionados se vean realmente inhabilitados de hecho para el ejercicio de la profesión.

### MOTIVOS

"Las circunstancias que motivaron las referidas incomparecencias no han desaparecido —dicen los firmantes del documento—, sino que se ven hoy más agravadas." Indican los firmantes que, en su opinión, con las incomparecencias no se ha faltado al deber profesional y no pueden ser interpretadas como falta de respeto de obra al Tribunal. Exponen después el origen y desarrollo de las limitaciones que los firmantes manifiestan recibir por parte del Tribunal, por todo lo cual los firmantes del es-

crito solicitan del Consejo General de la Abogacía que, mediante la correspondiente convocatoria de Asamblea General, adopte una serie de acuerdos, entre ellos, comunicar a todos los Colegios de Abogados que se rechazar el nombramiento de defensor de oficio en todos los casos en los que cualquier procesado designe libre y voluntariamente al letrado a quien quiera encomendar su defensa; estimar que las sanciones impuestas por el Tribunal de Orden Público, en caso de ser confirmadas, no pueden suponer la inhabilitación para el ejercicio profesional, e instar al Consejo General de la Abogacía, de modo definitivo, a través del correspondiente derecho de petición, la supresión del Juzgado y Tribunal de Orden Público y el sometimiento de las causas a él encomendadas a la Jurisdicción ordinaria.

El escrito ha sido firmado por unos sesenta abogados de los Colegios de Vizcaya, León, Valladolid, Guipúzcoa, Barcelona, Zaragoza y Madrid.

## UN PESQUERO ESPAÑOL, TIROTEADO POR UN GUARDACOSTAS MARROQUI

CADIZ, 13 (Europa Press).—Un pequeño pesquero español, de matrícula de Ceuta, ha sido tiroteado por una lancha del servicio de vigilancia marroquí cuando faenaba en aguas del Estrecho, frente a la costa africana.

El pesquero "Hermanos Rojas" con seis tripulantes a bordo, fue detenido en un momento de su trabajo por la lancha marroquí, cuyo oficial les exigió la documentación

correspondiente. Una vez presentada y comprobado que reunían los requisitos reglamentarios, el pesquero español se alejó para proseguir sus faenas.

Sin embargo, cuando se encontraban a una distancia de 50 metros aproximadamente, los tripulantes de la lancha hicieron fuego repetidas veces sin previo aviso y el pesquero recibió varios impactos a la altura de la línea de flotación.

Se instalará en España LA PRIMERA PLANTA MUNDIAL DE PELLETIZACION (por el procedimiento anular)

MADRID, 13 (Europa Press).— La primera planta mundial de pelletización, utilizando el procedimiento anular, será construida en Ojos Negros, (Teruel), por la compañía minera de "Sierra Manera S.A.", con objeto de incrementar la ley de sus minerales de hierro, según se informa a "Europa Press" de fuentes competentes.

Esta nueva planta, en cuyo montaje se invertirán más de 300 millones de pesetas, está previsto que entre en funcionamiento en 1973. En estos momentos se encuentran muy avanzados los estudios y ensayos previos al comienzo de las obras, que se vienen realizando en los laboratorios del Centro Nacional de Investigaciones Metalúrgicas de Madrid y en una planta piloto que se ha construido en unos laboratorios metalúrgicos ingleses.

Esta planta de pelletización, permitirá una producción bruta del orden de 850.000 toneladas/año, y su instalación forma parte del acta de acción concertada firmada entre "Sierra Manera" y el Ministerio de Industria.

Como fase previa, a esta nueva instalación, la empresa "Sierra Manera" acaba de inaugurar en su yacimiento de Ojos Negros una nueva planta de clasificación, trituración y molienda, así como una instalación automática de carga de mineral sobre vagón. Estas mejoras han supuesto unas inversiones del orden de los 100 millones de pesetas.

## EL MINISTRO DE LA VIVIENDA CON SU COLEGA BRITANICO



LONDRES.— El Ministro Español de la Vivienda don Vicente Mortes Alfonso, conversando con su colega británico Peter Edward Walker en el ministerio de la Vivienda y Gobernación Local de Londres.

(Telefoto Ap-Europa Press).

## VENIDA Sala Especial GENE DE ARTE Y ENSAYO

¡PROXIMO ESTRENO..!  
¡UN FILM DE SELECCION!

¿Podrían los tres vivir en una sola cabaña?

AVA GARDNER  
STEWART GRANGER  
DAVID NIVEN

Metro Goldwyn Mayer presenta Una Producción A HENSON S. A.

### The Little Hut

(LA CABAÑA)

WALTER CHIARI con F. HUGH HERBERT con la colaboración de David Niven  
con MARK ROBSON producido por F. HUGH HERBERT y MARK ROBSON

MAYORES 18 AÑOS

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Suscríbese a ARAGON/express

### DIBUJANDO historietas

Argumento y guión. El cine y la historieta. Iluminación. Línea y mancha. Movimiento y acción. Signos gráficos y convencionales. Onomatopeyas. Dimensiones de la historieta. Las "tiras". Seis estudios prácticos. La historieta humorística, dramática, Oeste, policíaco, ciencia-ficción, sentimental, etc.

170 páginas 175 ilustraciones  
18 a todo color 190 pts.

### DISFRUTE!

CON 3 LIBROS AMENISIMOS

Los cuadrúpedos: estudio especial del caballo, del perro y del león. Las aves: el gorrión, el pato y el águila. El movimiento de los animales. Esqueleto, cuerpo, cabeza y piel, así como, en su caso, plumaje, garras, aletas, escamas, etc.

170 páginas 235 dibujos 190 pts.

### DIBUJANDO ANIMALES

El dibujo humorístico, intelectual, de tema fijo, político, de actualidad, social y para publicaciones infantiles. El chiste mudo. Chiste negro, "poético", publicitario, absurdo y "loco". Técnicas y procedimientos. Deformación, estilización, realismo. Estilo "cuidadoso". "Collage" de fotografías y grabados.

230 páginas 313 ilustraciones  
con chistes de todos los estilos  
245 pts.

Solicite estos libros en las principales Librerías o directamente utilizando este cupón, a:

EDICIONES CEAC

Vía Layetana 17  
BARCELONA - 3

EDICIONES CEAC

Deseo recibir, a reembolso, los libros que señalo con una X

DIBUJANDO HISTORIETAS 190 PTAS.  
 DIBUJANDO ANIMALES 190 PTAS.  
 DIBUJANDO CHISTES 245 PTAS.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Prov \_\_\_\_\_





# LOS PRINCIPES DE ESPAÑA



# ÑAN LAS FIESTAS DEL PILAR



**1.** — Una vez que hubieron entregado sus flores, los Príncipes con sus hijos tomaron asiento en la plaza del Pilar. Junto a ellos la reina de las Fiestas María Dolores Parra. Todavía faltaba la procesión. Todavía tenían que aplaudir al paso de la Virgen.

**2.** — El acto más tradicional, más popular de nuestras fiestas se vio resaltado por la presencia de los Príncipes de España y sus hijos. Los tres niños, con sus trajes de regionales. Elena de Ansoana, y sus hermanos de bajo aragoneses, se unieron a la comitiva para llevar sus ramitos de claveles a la Virgen. Tres baturricos rubios que fueron el centro de las simpatías de las gentes.

**3.** — Los trofeos de las pruebas de ayer del Concurso Hípico Nacional fueron entregados por los Príncipes de España. Desde el palco presidencia recibieron los aplausos de todos los asistentes.

**4.** — También la plaza de España, bajo los balcones de la Diputación, estuvo a rebosar. Miles y miles de aragoneses se dieron cita allí para ver a los Príncipes. La ofrenda rebasó ampliamente el marco de la plaza del Pilar, para llenar toda la ciudad.

**5.** — En los salones de la Sociedad Hípica Militar los Príncipes fueron recibidos por sus directivos y por el Delegado Provincial de Deportes. Fue un acto cordial, que indudablemente hizo recordar a D. Juan Carlos todas aquellas fiestas que pasó aquí, en su época de cadete.

**6.** — Invitados de honor al concurso hípico fueron los 10 niños seleccionados para el concurso "Escolar 70". 10 niños listos, nada repelentes, que están pasando unas fiestas a lo grande.

**7.** — María Dolores Parra, la Reina de las Fiestas, cerró el desfile de la ofrenda de flores portando la cruz de Lorena. Ese símbolo de la lucha de unos hombres contra el sufrimiento, hecho de claveles rojos, junto a ella sus damas.

**8.** — Una baturra de excepción en la ofrenda fue Carmen Sevilla. Fiel a su tradición pilarística, aquí se caso vino a Zaragoza a traer sus flores a la Virgen. Su hijo vino con ella. El cachirulo en la cabeza y la faja en los riñones, como si hubiera vivido siempre a la orilla del Ebro.

(Fotos G. LUNA)





**ZARAGOZA VIVA**



**Q**UE tiempo ¡ Y hay que ver cómo apuntaban las nubes negras de esta mañana... ¿Pero y dónde el cierzo está que las banderas sólo el bochorno las bambolea? Con rosas mojadas de agua le hicieron ayer un perfumado manto a nuestro Virgen. Pero el día se portó; incluso salió el sol a ratos entre paraguas. Daba pena ver a las baturricas de alpargata, caladas hasta las rodillas. Las otras, las del lustroso zapato negro, sólo se mojaron saya, mantón y media.

Menos animación que en otros años. La lluvia ha espantado a los últimos viajeros que se quedaron en sus pueblos viendo caer la lluvia para la bendición del campo.

Bueno, pues con tiempo amenazando agua y todo, en la Plaza de Toros hubo un entradón; que la llenó Fermín Murillo con su vuelta a los ruedos pero sin vuelta al ruedo. ¿Nunca segundas partes fueron buenas? Eso es pronto para decirlo aun pero el público, el suyo, el que lo recibió con una ovación, luego le volvió la espalda, porque el público por bueno y por paisano que sea su torero nunca olvida que el toreo es una verdad sin paliativos y si se le niega esta verdad nada le importa. Pero aun le queda a Murillo la tarde de "El Cordobés" y la mayor ovación de la tarde él la escuchó cuando con su estupendo gesto de compañerismo impidió que El Alba consumara una posible tragedia, interponiéndose entre el torero y el toro, llevándose a los terrenos que le convenía a "El Alba".

En La Hípica estuvo el Príncipe de España ¡Qué bonito estaba aquello! ¡Y qué animación! Al final de las pruebas se reunió con los federativos e informadores deportivos y para cada cual tuvo unas palabras cariñosas.

- ¿Y usted en qué periódico trabaja?
- En "ARAGON/express".
- Me gusta mucho. Yo no lo conocía.
- Aun no tenemos un año de edad, Alteza.
- Por eso será, pero me gusta...

Y con el tibio sol se les alegró la cara a los feriantes. Ayer su día fue estupendo y la animación se prolongó hasta altas horas de la mañana. Mejor. Tienen que recuperar sus horas perdidas por el agua. Cines y teatros registraron llenos absolutos. Pero lo dicho, la animación no fue tan abundosa como otros años porque fueron muchos los que se quedaron en los pueblos para ver llover gozosamente detrás las ventanas.

BRUNET

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Suscríbase a **ARAGON/express**

# JUZGADO DE GUARDIA

## EL SOLTERO QUE TENIA SIETE VIDAS Y UNA VIUDA

**M**IENTE Eulalia o mente Pedro. Cada cuál cuenta la feria según le conviene. Pudiera ser que ambos mintieran, pero lo que no cabe es que ambos digan la verdad.

-Por mi difunto marido te juro, Pedro mío que no hay hombre en el mundo a quien haya querido más que a tí. Cada uno tenía vuestro encanto. El era bueno y tu eras guapo.

-Oye, estás hablando de los dos como si los dos hubieramos muerto ya, Eulafia; Al enumerar mis "virtudes" dices "tu eras guapo".

-Y eso es un poco verdad. Para mi habéis muerto los dos. Solo que la muerte de mi pobre Federico es mucho más honrada que la tuya. La defunción del pobre Fede nos afectó a todas, y tu "muerte" por lo visto, sólo afecta a mí, porque a la Enriqueta y a la Engracia, aún las sigues mirando como un vivo.

-¿Pero como puedes decir semejante barbaridad, si mi existencia te la dedico a tí?

-Pues hijo, si eso es cierto tu debes de tener, como los gatos, siete vidas. Yo por lo menos, aparte de la mía, te conozco cinco o seis.

-Vamos, sultana, no te pongas así con tu Pedrito.

-Sultana, buen nombre el que me has puesto. Pero yo me ausento definitivamente de tu "harén" y de ahora en adelante viviré retirada en el recuerdo de mi Fede. Pero, lo nuestro se acabó. Antes viuda que odalisca, ya lo sabes.

-Bueno, pues si es que así lo quieres, tu por un lado y yo por otro. Adiós, Eulalia.

-Adiós, Pedrito.

Eulafia, de 39 años, viuda, cuando se dirigió a su domicilio, fue abordada por Pedro, soltero con el que había tenido relaciones amorosas pero que de común acuerdo habían suspendido hace poco tiempo.

Según ella, sin provocación alguna ni media palabra, comenzó a ser golpeada por Pedro, quien le causó lesiones de las que fue asistida en la Casa de Socorro, hasta que fue separada del agresor por unas viandantes. Esta es la verdad de Eulafia. Ahora conozcamos la verdad de Pedro.

Pedro dijo que al encontrarse en la calle con su ex novia, para precisar establecer algunos pormenores de la extraña ruptura de sus relaciones, la invitó gentilmente a dar un paseo en coche, a lo que ella accedió encantada. Cuando ya en cierto momento Pedro se vio obligado a frenar el coche con cierta brusquedad, Eulafia tuvo el infortunio de darse con la cara contra la parte del cristal parabrisas causándose lesiones. ¿Donde está la verdad? ¿Quién dice la verdad? ¿Habrá que buscarlo con un candil debajo del corazón de Pedro? ¿Habrá que escudriñarla por entre los escondrijos de los celos de la viudita Eulafia? Para el Juicio no se admiten testigos falsos ni tan siquiera contradictorios. ¡Hagase la luz de la Justicia!

## EL TURISMO QUE QUERIA SER AUTOBUS

Su conductor fue conducido a la Comisaría

**S**UCEDIO pocos días antes de comenzar las fiestas. Un Policía Municipal, de servicio en la calle de San Vicente de Paúl, la que entonces se hallaba cerrada al tráfico mediante unas vallas, por estar asfaltando la misma, vió que un coche circulaba en dirección al Coso, por lo que, pensando que su conductor iba distraído, lo paró y le dijo que no podía salir por la dirección otras veces adecuada. Todo con buenas palabras y sin intención alguna de sancionarlo.

El coche iba conducido por Emilio, de 32 años, de edad, casado, lejos de obedecer las buenas órdenes del buen guardia, se apeó del coche con gesto de airada protesta, diciéndose así:

-Yo saldré al Coso porque al Coso voy y porque me da la gana de ir al Coso. ¿No han pasado por delante de mi coches y de sus narices por aquí mismo y en la misma dirección el coche del barrio de Las Fuentes? Pues si ha pasado ese coche también el mio pasará

Efectivamente, el autobús del barrio de las

Fuentes acababa de pasar por allí porque tenía autorización para hacerlo ya que, dado que salía por la calle Verónica, carece de otra salida al Coso.

El automovilista siguió erre que erre, en una actitud incorrecta, llamando la atención de los transeúntes que se paraban a presenciar la discusión, por lo que el guardia se decidió a denunciarlo y, cuando estaba escribiendo el boletín-denuncia, Emilio el volantista, dijo así:

-Esto es inaguantable y lo que está haciendo le penará porque es un abuso de autoridad y yo le diré al señor Pérez-Salcedo para que se entienda con usted.

-Bueno, usted haga lo que quiera que, yo también hago lo que debo hacer.

Cuando le preguntó al conductor el guardia si su domicilio verdadero era el que constaba en la documentación que le había mostrado Emilio dijo que sí; pero luego en la Comisaría se comprobó que no era ese y sí otro en la actualidad.

EXPRES/003

## LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN EL

### CONCURSO HIPICO NACIONAL

Ayer con asistencia de SS.AA.RR. los Príncipes de España, acompañados por las primeras Autoridades, recibidos con prolongados y afectivos aplausos, por el número público que llenaba las amplias instalaciones de la Sociedad Hípica, magníficamente engalanada, se han celebrado las pruebas programadas.

En primer término se corrió, la prueba "Cervezas el Aguila", que constaba de 14 obstáculos y 14 esfuerzos, modalidad de a la "americana", tomando parte 47 caballos, fue ganador de esta prueba el Teniente Coronel Mayor Iglesias con el caballo tripulante. La clasificación final es la siguiente:

- 1.- Tripulante montado por el Tte. Coronel Mayor Iglesias.
- 2.- Destello montado por el Capitán Prieto.

- 3.- Bohemio III montado por el Capitán Santa Pau J.R.
  - 4.- Vertil montado por el Capitán Martínez de Albornoz.
  - 5.- Tun-Tun montado por el Capitán Jiménez Reigada.
- Hasta 25 clasificados.

Las apuestas de esta prueba se pagaron, en la serie Amarilla-a 52 ptas.

Seguidamente se procedió a la modificación del recorrido, para la Copa "Ciudad de Zaragoza", para toda clase de caballos, en la que participaron resultó ganador de ésta el caballo Tocomocho montado por el Capitán Batalla. Tomaron parte 19 caballos. El recorrido 14 obstáculos y 15 esfuerzos.

- Las apuestas de serie se pagaron a 48 ptas y las de prueba a 117 ptas.
- 1.- Tocomocho montado por el Capitán Batalla.
  - 2.- Tu montado por el Sr. Estany.

- 3.- Mister López montado por el Sr. Lazcano.
  - 4.- Filibustiere montado por el Capitán Cavanillas.
  - 5.- Sachen montado por el Capitán Martínez de Albornoz.
- Se clasificaron 10 caballos.

Terminadas las pruebas SS.AA.RR. pasaron al Salón de Fiestas de la Hípica, con las distintas Secciones de Autoridades, representaciones de las distintas Secciones de Autoridades locales, concurso Jurado del Concurso y miembros de la Junta Directiva presidida por Sr. Coarasa.

Hoy se correrá a las 10 de la mañana la prueba "Gobernador militar", suspendida el día 10.

Por la tarde a las 15 horas darán principio las pruebas programadas, en primer lugar la Copa "Diputación provincial" seguida de la Copa "Jefe de Región Aérea".

Finalizadas las pruebas hípicas baile de Sociedad.

MARTES, 13 DE OCTUBRE DE 1961

# MAÑANA, CUESTACION

EL DOMINGO NO PUDO CELEBRARSE POR LA LLUVIA

La cuestación que se debía haber celebrado el día 11 de octubre y que fue suspendida por la incesante lluvia, se celebrará el día 14 del actual, miércoles, si el tiempo lo permite.

Para paliar, en parte, el perjuicio que este aplazamiento ha de producir en la cuestación por tratarse de día laborable, y conscientes del alto valor que tienen las aportaciones de todo el núcleo laboral, se ruega encarecidamente a todas aquellas empresas que su personal desee cooperar con su donativo en favor de esta obra, tan importante y benéfica, tengan la bondad de recoger las colectas que se produzcan e ingresarlas en la entidad bancaria más próxima en la cuenta de la Asociación Española contra el Cáncer, Asamblea Provincial,

quedándose muy agradecidos por su cooperación en la lucha contra esta enfermedad.

**JUNTA PROVINCIAL**

**LLAMAMIENTO A LOS JOVENES ZARAGOZANOS**

La Junta Provincial invita a los estudiantes y universitarios de ambos sexos de Zaragoza, que deseen participar en la Cuestación de la Lucha contra el Cáncer, que ha de celebrarse mañana, miércoles, día 14, pasen a recoger las huchas por el Palacio de la Diputación, esta tarde, en horas de siete a nueve.

La Junta Provincial espera la colaboración entusiasta de la juventud estudiantil en esta tarea, en la que todos debemos poner de nuestra parte cuanto se pueda.

## TARAZONA

TARAZONA (De nuestro corresponsal).— Tuvo lugar en el Colegio Seminario Menor de la Inmaculada de esta Ciudad, la apertura del Curso 1970-71.

En primer lugar se celebró la Misa de el Espíritu Santo, presidida por el Señor Obispo, Rdo. Don José Méndez, y concelebrada, por un grupo de sacerdotes del Claustro de profesores, sacerdotes de la Ciudad y el equipo de Sacerdotes-Formadores.

A continuación y en el Salón de Actos de el Seminario, el Secretario de el mismo, Rdo. Don José Pérez Benedí, dió lectura a la memoria del curso 69-70.

Destacan de la misma los siguientes datos: Aprobaron las pruebas, reválida de sexto y las de Preu, todos los alumnos matriculados, lo que demuestra sin lugar a dudas de ninguna clase tanto la capacidad de los alumnos, como la labor docente de sus profesores.

## APERTURA DE CURSO EN EL SEMINARIO MENOR

"El Cierzo" reaparecerá en Cascante

En cuarto curso de treinta y siete alumnos matriculados, aprobaron el curso y la reválida veintisiete, cosa que también está bien.

Nuestra más sincera felicitación a tan magnífico Claustro de Profesores.

Después se procedió a la entrega de Diplomas a los alumnos más aventajados y que obtuvieron Matrículas el pasado curso.

Para el presente curso se han incorporado al Claustro de Profesores los siguientes: Catédra de Biología: Doctor don Enrique Heredia.

Dibujo: Señorita Amparito Tazueco

Trabajos manuales: Señora María José Indart de Taus

Se han matriculado para el presente curso doscientos treinta alumnos, de los que catorce, pertenecientes al Bachillerato Superior, cursan la rama de Ciencias en el Colegio Diocesano de la Sagrada Familia.

Como final de el acto se sirvió

un vino español para las Autoridades e invitados al acto.

**REPARACION DE RAUL GIL "EL CIERZO"**

La peña Taurina Fermín Murillo y los aficionados taurinos en general, se están preparando en masa para desplazarse a la vecina localidad de Cascante (Navarra) donde el próximo día veinticinco de Octubre se celebrará un Festival Benéfico y donde Raúl Gil "el Cierzo" alternará con Antonio José Galán y el Niño de la Capea.

Nuestro futuro torero va a Cascante con muchos ánimos y deseos de triunfo y asimismo todos los aficionados de Tarazona que con sus pancartas y aplausos le animarán sin cesar. Tarazona quiere un torero y lo tendrá sin dudar en Raúl Gil.

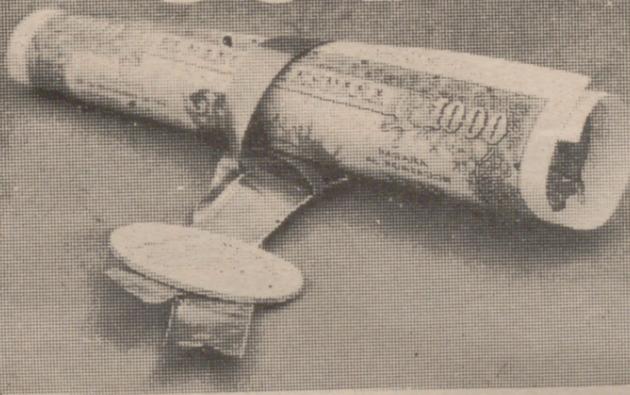
Adelante y que tengas una buena tarde.

Serafín FERNANDEZ



## EL PILAR Y LA FERIA

# NO JUEGUE CON SU DINERO...



...inviértalo sabiamente

### COMPRE BONOS CONVERTIBLES EN ACCIONES DEL BANCO DE FOMENTO

5ª Emisión de 3.000.000.000 de pesetas. (15 de Octubre de 1970)

- LIQUIDEZ
- RENTABILIDAD
- GARANTIA
- EXENCIONES FISCALES
- CONVERTIBILIDAD

Su interés líquido, más el beneficio de la conversión en acciones de este Banco, hacen de los Bonos del BANCO DE FOMENTO la más interesante inversión de su dinero

INFORMACION: **BANCO DE FOMENTO** Carrera de San Jerónimo, 27 - MADRID-14 • Avda. de España, 8 - San Sebastián • Paseo de Gracia, 7 - Barcelona y en todas las oficinas del **BANCO CENTRAL**, **BANCO DE VALENCIA** y **BANCO DE ARAGON**

Los accionistas del Banco de Fomento, tienen derecho preferente en la suscripción de estos Bonos.

## AUTOBUS

El 12 de Octubre, festividad de Nuestra Señora la Virgen del Pilar es el gran día, la gran jornada zaragoza. Y la fiesta, que está en todas las calles. —A pesar de la lluvia insistente—, una multitud también en el recinto de este templo que cumple treinta años. Ayer fue un día de fiesta en el Palacio Ferial, grande, y animada, en marcha constante los stands, entre los que se distinguía a los de zaragozanos y zaragozanas que iban como nunca, el precioso traje regional. A las doce de la mañana, los servicios técnicos de la Feria retransmitieron las campanadas del Pilar y la Jaculatoria mañana como homenaje a nuestra señora y como felicitación a todas las "Pilares". A las 13 horas el salón de Actos se llenó por completo para asistir a la Santa Misa que allí se celebró. Naturalmente, en este día tan señalado, —el día del Pilar— el Comité de la Feria no tenía programado ningún acto. Esta es la jornada que en la que acuden familias enteras a hacer su curiosidad. Es precisamente así, cuando la Feria vierte su enjundia y informalmente, cuando se abre al buen aire indagados de las gentes, cuando se embarca en el ofrecimiento simultáneo de los expositores, es así cuando la Feria toma su más exacta dimensión. Feria y fiestas son dos sustantivos que se complementan, dos situaciones que en su plena presencia van juntas. Ayer, anteayer la Feria se celebró ir, sin programa, a la voluntad festera de los visitantes, y a fe que estos supieron darla, en cantidad y grado, gesto alegre de verdad. Bullicio, caudal de gentes, que ha convertido los stands en escaparates vivientes, expresivos y ofertantes. El público, en abundancia, ha recogido con ánimo curioso esta invitación del expositor y allí se ha extasiado con las novedades que cada año en renovado esplendor presente la Feria. La Feria ha sido fiesta y en las fiestas la Feria sigue aportando una contribución trascendental para la brillantez de sus días. La tarde de ayer, como la mañana y la tarde del domingo, el recinto no ha podido recibir más visitantes, y de tan buen talante. Sin duda, la Feria es fiesta.

## EXPRES/003

## NA, EN EL DONAL

Mister López montado... Lazcano. Filibustiere montado... capitán Cavanillas. Sachén montado... tán Martínez de Albarrán clasificaron 10 caballos. Terminadas las pruebas, A.R.R. pasaron al Salón de la Hípica, con autoridades, representación de distintas Secciones deportivas locales, concurso del Concurso y miembros de la Junta Directiva presidida Sr. Coarasa. Hoy se correrá a las 10 de mañana la prueba "Gobernador", suspendida el día 10 por la tarde a las 15 por principio las pruebas, en primer lugar a "Diputación provincial" y directamente la Copa "Jefe de la Aéreo". Finalizadas las pruebas, a las 18 de mañana, se celebró el baile de Sociedad.

### PROGRAMA DE ACTOS PARA DOMINGO, DIA 13

A las 7,30 horas: Proyección de documentales: "Ser es comunicarse", "Genicasm Turístico", "Ayer y hoy del Banco de Vizcaya", "Historia del Apolo XI", "Gemini XII"

### PROGRAMA PARA MAÑANA DIA 14

Durante esta jornada continuarán las proyecciones de documentales interesantísimos.

### VISITAS

En el día de ayer visitaron la Feria dos grandes amigos del país vecino: D. Louis Gallenave, alcalde de Pau y hijo adoptivo de Zaragoza, a quien acompañaban Mr. Peninou presidente de la Feria de Pau y señora.

MARTES 13 DE OCTUBRE DE 1970

# TRATADO DE AMISTAD ENTRE RUMANIA Y ALEMANIA ORIENTAL

VIENA, 13 (Crónica para "ARAGON/exprés" "Corriere della Sera" por Ettore Petta)

Han circulado por la capital austríaca una serie de rumores respecto a la posibilidad de un viaje de Walter Ulbricht a Checoslovaquia, coincidiendo con el comienzo de los "sondeos preliminares" entre los gobiernos de Bonn y de Praga de cara a la posibilidad de una normalización de las relaciones bilaterales.

La última vez que Ulbricht estuvo en Checoslovaquia fue en 1968, tan solo unos pocos días antes de la invasión militar del país. Se entrevistó con Dubcek en Karlovy Vary, en un último intento de convencer al líder checoslovaco a que renunciara a su política de reformas. Es probable que ahora proyecte entrevistarse con los dirigentes neoestalinistas checoslovacos para recoger información de primera mano respecto a los planteamientos con los cuales se preparan estos a iniciar las conversaciones con los representantes del Gobierno a Bon.

Cualquier iniciativa desplegada por Alemania Occidental con respecto a los países comunistas, despierta inmediatamente la alarma del jefe de Alemania Oriental, y cabe suponer que no vea con agrado la colaboración de Checoslovaquia en la "ostpolitik" de Brandt.

## ULBRICHT A RUMANIA

Por el momento lo único seguro, sin embargo es que Ulbricht irá a Rumanía a primeros de diciembre para firmar un pacto de amistad con Ceausescu.

En los que respecta a los "sondeos preliminares" germano-checoslovacos, ayer llegó a Praga una delegación del Gobierno de Bonn encabezada por el consejero Von Alten. Y este acontecimiento tiene lugar a tan solo unos días de la firma del Acuerdo germano-sovietico y en vísperas de la conclusion de las negociaciones germano-sovieticas y en vísperas de la conclusion de las negociaciones germano-polacas respecto al problema de las fronteras. El Gobierno de Praga esta interesado en mantener los contactos con Bonn y desde luego no está dispuesto a cerrar las puertas a una "apertura" con Alemania Occidental, si bien las condiciones parecen un tanto difíciles, similares a las planteadas por el Gobierno de Varsovia al comienzo de sus conversaciones con el de Brandt.

Praga pretende encuadrar estos "sondeos" en el contexto más general de la preparación de la conferencia para la seguridad europea y de las relaciones entre los países del Pacto de Varsovia con Occidente. Es inimaginable el que la Checoslovaquia de Husak pueda herir la susceptibilidad de Ulbricht, y el Gobierno de Praga ya ha aclarado que en su "paquete" de condiciones se incluye también la de anulación de los acuerdos de Munich de 1938.

En los círculos políticos checoslovacos se afirma a este respecto, que al acceder Brandt a las peticiones de Varsovia reconociendo prácticamente las fronteras occidentales polacas, el canciller alemán logrará también superar las dificultades internas y reconocer la validez del punto de vista de Praga respecto a los acuerdos de Munich.

## USA ENVIA ARMAS A JORDANIA

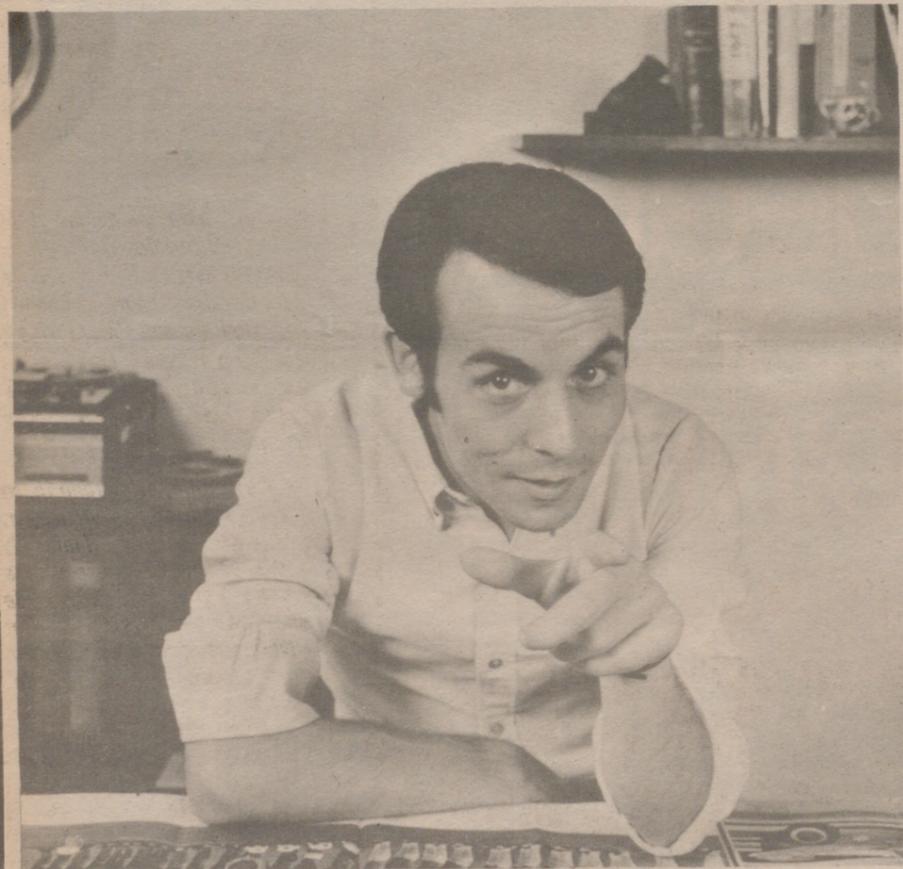
WASHINGTON (Efe-Reuter). — Estados Unidos ha comenzado a enviar armas y municiones a Jordania para reemplazar el equipo perdido durante los combates mantenidos entre las Fuerzas Reales y los guerrilleros palestinos, informó ayer el secretario de Defensa, Donald Laird.

Ni este, ni otras personalidades norteamericanas han precisado ni el número de armas ni el lugar al que han sido enviadas.

Laird indicó en una conferencia de prensa, que los Estados Unidos están enviando ayuda a Jordania, que se incluye hospitalidad y añadió: "Proseguimos nuestro programa de asistencia militar que fue estudiado y aprobado por el Congreso".

"Además estamos renovando las armas y municiones que fueron utilizadas durante la guerra civil jordana", dijo Laird.

Entre 1953 y 1967 la ayuda se acercó a los 61 millones de dólares (unos 4,270 millones de pesetas) pero desde 1967 la cantidad de la ayuda ha permanecido en secreto.



## Su oportunidad ha empezado en octubre

TODOS IMPOSITORES HAN SIDO TENIDOS EN CUENTA

En total se distribuyen OCHO MILLONES DE PESETAS, con ocasión del 46 Día Universal del Ahorro

- 1.º — TRES MILLONES DE PESETAS: Sorteo ante notario de 5 pisos (uno en cada capital de provincia) y numerosos premios en efectivo, entre las libretas y cuentas que realicen ingresos en las favorables condiciones detalladas en folletos especiales.
- 2.º — UN MILLON DE PESETAS: Premios de Fidelidad: a) 500 premios de 1.000 pesetas a impositores que lo soliciten con libreta abierta con anterioridad a enero de 1950, con un mínimo de 100 ingresos, realizando también un ingreso en este mes de octubre.

- b) 1.000 premios de 500 pesetas a impositores que lo soliciten con libreta abierta con anterioridad a enero de 1960, con un mínimo de 50 ingresos, realizando también un ingreso en este mes de octubre.
- 3.º — SEISCIENTAS SETENTA Y CINCO MIL PESETAS: Premios de nupcialidad:
  - a) 150 premios de 2.000 pesetas para los matrimonios celebrados en los meses de octubre, con libreta abierta por uno de los contrayentes, al menos, que realicen un ingreso en este mes de octubre.
  - b) 750 premios de 500 ptas. para matrimonios celebrados durante el mes de octubre de 1970, con libreta abierta por uno de los contrayentes, al menos, y que realicen un ingreso en este mes de octubre.
- 4.º — SEISCIENTAS MIL PESETAS: Premios de Natalidad: Una bonificación de 100 pesetas a las libretas que se abran a los nacidos durante el mes de octubre.
- 5.º — DOS MILLONES DE PESETAS: Premios de 25 ptas., sin límite de número, a las libretas ordinarias o infantiles en las que se hubiera efectuado una imposición desde 500 ptas. en adelante, los días 28, 29, 30 y 31 de octubre.
- 6.º — DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS: 500 premios de 500 ptas. a libretas nuevas ordinarias e infantiles abiertas durante el mes de octubre de 1970, con una imposición inicial no inferior a 500 ptas. distribuidos por sorteos provinciales según detalle indicado en el folleto.
- 7.º — TRESCIENTAS VEINTE MIL PESETAS: 32 Becas de 10.000 ptas. a los alumnos que habiendo obtenido títulos con mejores calificaciones en Facultades o Escuelas Especiales, lo soliciten. Han de residir en localidades donde opera la Caja, tener libreta abierta y con una imposición en este mes de octubre.
- 8.º — CINCUENTA Y CINCO MIL PESETAS, para premios en Concursos de Dibujos de Pintura Infantil en cada una de las cinco provincias donde opera la Caja; solicite folletos especiales de esta convocatoria.

Entrega de Viviendas. — Visita a nuestras Obras Sociales. — Visitas a la Feria de Muestras. — Diario de la Feria. — Exposiciones de Arte. — Sesiones conmemorativas, etc., etc.



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

460 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS  
31 AGENCIAS URBANAS EN ZARAGOZA  
Oficina Central: San Jorge, 8



MOSCU  
ZARAGOZA

CON TAL DE PODER RECOGER SU NOBEL EN ESTOCOLMO

# Solzhenitsyn, dispuesto a humillarse

MOSCU, 13 (Crónica para "ARAGON/exprés", de "Corriere della Sera", por Pietro Sormani).— La Comunidad Intelectual soviética está a la espera de la reacción de las autoridades soviéticas ante la concesión del Premio Nobel a Solgenitsin. Por el momento no ha habido más comentarios o toma de postura oficial que la declaración hecha por la Unión de Escritores, publicada por los principales periódicos del país, en la cual se acusaba a la Academia

El problema más urgente que han de resolver las autoridades, consiste en decidir si concederán o no permiso a Solgenitsin para ir a Estocolmo a recoger el galardón. En general se cree que sí le concederán el permiso, aunque pudiera ser que, una vez fuera el escritor, le quitasen la ciudadanía soviética. En cualquier caso también se cree que impondrá una serie tal de condiciones que podrían incluso inducir a Solgenitsin a no aceptar. Podrían, por ejemplo, negar el visado de salida a su esposa, la cual permanecería aquí en calidad de rehen; o podrían también imponerle la obligación de no prestar declaraciones ni conceder entrevistas en Estocolmo.

Solgenitsin ha hecho saber, a través de sus amigos que está dispuesto a someterse a condiciones "humillantes".

## LOS ESCRITORES LIBERALES SATISFECHOS

Si Solgenitsin, por cualquier causa no pudiera ir a Estocolmo, podría delegar en alguien para que recogiera el premio en su nombre, en cuyo caso también es probable que la persona elegida fuera objeto de negociaciones entre las autoridades y él. Tampoco ha de excluirse, si bien no existen precedentes similares en la historia de los premios Nobel, la posibilidad de que la entrega del premio se llevara a cabo a través del embajador sueco en Moscú. En cuanto al dinero que le será entregado, Solgenitsin ha declarado que no quiere que le sea enviado a la URSS.

Los intelectuales soviéticos todavía no se han pronunciado abiertamente respecto a la concesión del premio. A pesar de todos los esfuerzos realizados por nosotros, no hemos podido ponernos en contacto con los representantes de la cultura oficial, con el primer secretario de la Unión de Escritores, Fedin, o con el antiguo estalinista y ex-premio nobel Sholojov. También el director de la "Gaceta Literaria", Ciakovsky, quien en el pasado hizo declaraciones muy duras para con Solgenitsin (una vez nos llegó a decir prácticamente lo siguiente: Solgenitsin puede escribir lo que le parezca siempre y cuando sea de nuestro agrado), es inencontrable.

Los escritores denominados "liberales", tal como Evtuchenko o Vonesensky, si bien en privado se han manifestado satisfechos por la decisión de la Academia sueca, han preferido guardar silencio ante el público, pues temen posibles represalias de las autoridades. Se cuenta por ejemplo que el músico Rostropovic, dueño de la casa en la que se encuentra como huésped Solgenitsin, ha sido recientemente advertido.

## VERGUENZA NACIONAL

Un grupo de intelectuales lo suficientemente comprometidos ante los ojos del régimen como para no temer ya sus represalias, han escrito una carta abierta en la cual, definen el trato dado a Solgenitsin como "una vergüenza nacional". La carta alaba la "inspiración cívica, la profundidad filosófica y la alta capacidad artística" demostradas por Solgenitsin en su novela y concluye con esta triste afirmación: "Tememos que la concesión del Premio Nobel se convierta en una nueva ocasión para iniciar una de esas persecuciones que tan corrientemente tienen lugar en este país". La carta va firmada por el historiador Yakir, hijo de un general fusilado por Estalin por la esposa de general Grigorenko, actualmente encerrado en un manicomio, y por otros 35 intelectuales moscovitas.

## ● TRAS LA VISITA DE POMPIDOU AL KREMLIN

# "ENTENTE CORDIALE" URSS-FRANCIA

MOSCU, 13 (Crónica para ARAGON/exprés "Corriere della Sera", por Pietro Sormani).— El presidente francés Georges Pompidou, finalizó su gira por la Unión Soviética, ayer regresó a Moscú donde continuó las conversaciones con los dirigentes de Kremlin, para tras una nueva entrevista, salir definitivamente hoy hacia París después de pronunciar un discurso de despedida para el pueblo soviético que será retransmitido por televisión.

Pompidou llegó a la capital soviética el martes pasado, permaneciendo allí durante dos días, a continuación se dirigió a visitar cosmódromo de Baikonur y Novosibirsk, Tashkent y Samarcand. Asistió al lanzamiento de un satélite artificial del cual, por lo demás, no se ha vuelto a saber nada, es probable que su mensaje de hoy sea retransmitido a través de un nuevo satélite.

Durante el viaje, sin embargo, el presidente francés pudo mantener conversaciones políticas puestas que le acompañaba el jefe de Estado Soviético, Podgorny, además, en Baikonur, se agregaron a la comitiva Breznev y Kossiguin.

Respecto a las conversaciones mantenidas en el día de ayer, se mantiene el más riguroso silencio. Tras una visita a la Academia de Ciencias y después de asistir a una fiesta celebrada en la Embajada francesa, a la cual asistieron también los máximos dirigentes rusos (exceptuando a Breznev, quien mandó a su esposa en su ausencia), Pompidou se dirigió a una "dacia" del Gobierno enclavada a las afueras de la ciudad junto con el Ministro de Asuntos exteriores, Schuman, por parte soviética asistieron Breznev, Kossiguin, Podgorny, Gromyco y Koziriev (su segundo de abordó).

## AMPLIA COINCIDENCIA DE OPINIONES

Durante las conversaciones mantenidas los dos primeros días de su estadia en la U.R.S., se abordaron los principales problemas bilaterales y europeos, entre ellos el de Berlín y el de la convocación de una conferencia para la seguridad europea, en cambio, Pompidou habló de los problemas internacionales durante el viaje, concretamente de la cuestión de Oriente Medio e Indochina, llegándose a una "amplia coincidencia de opiniones" con los soviéticos. De todas formas no sabemos de que han hablado hoy.

Anteayer, durante una conferencia de prensa celebrada en Tashaknt, Pompidou declaró que "las conversaciones proceden con normalidad", y subrayó principalmente, la posibilidad de un desarrollo de la cooperación económica. Podgorny, por el contrario, pronunció un discurso bastante interesante en el cual hizo referencia a un pacto para la seguridad colectiva en el mundo, idea avanzada ya por Breznev el año pasado durante la conferencia mundial de los partidos comunistas pero que posteriormente fue dejada un poco de lado. El jefe del Estado soviético ha dicho, que la propuesta "ha recibido, en conjunto, una buena acogida", mientras que sabemos que algunos países, como la India, se han mostrado contrarios.

El resurgir de esta idea está quizá realconado con la nueva estrategia soviética que, tras la firma del Tratado con Alemania Occidental, se plantea como primer objetivo el contener el poder de China en Asia.



## De Gaulle y sus memorias

**E**L General De Gaulle —"hombre Guadiana", de clara vocación política nacionalista— vuelve al primer plano de la actualidad, con la publicación de sus "memorias de la esperanza". El primer volumen, que comprende doscientos cincuenta mil ejemplares, ha sido agotado en escasas horas. Apenas, suponen tres días.

Por otra parte, las más claves editoriales de todo el mundo están disputando la publicación en exclusiva nacional de sus "Memorias", en una de las más espectaculares batallas literarias de todos los tiempos.

De Gaulle, al margen de su carrera militar y política, es un gran escritor. Tiene la precisión de los clásicos y la fluidez gala, sintáctica y de claridad expositiva. No olvidemos que en la última convocatoria recién fallada, su nombre estaba propuesto para el Premio Nobel de Literatura.

Sus "Memorias de la Esperanza" reúnen, en consecuencia, dos grandes virtudes: la calidad literaria y el pensamiento político. Cuando se publiquen todos los volúmenes, la colección será un testimonio imprescindible para conocer los años más decisivos de lo que va de siglo, en especial a partir de la Segunda Guerra Mundial.

Millones y millones de personas van a tener la oportunidad de conocer el documento frío y desapasionado de un hombre complejo, sentimental como patriota, pero objetivo como estadista. En muy pocos casos, se ha dado un ejemplo tan ideal de sentimentalismo y objetividad como en el de De Gaulle. El "hombre Guadiana", que supo retirarse y aparecer a su debido tiempo, de acuerdo con las exigencias de la sociedad francesa.

J. L. GASKUE

# EL PRINCIPE RECIBIO ESTA MAÑANA REPRESENTACIONES DE LA CIUDAD

Esta mañana, a las 10 ha marchado de Zaragoza la Princesa doña Sofía, media hora antes había salido en automóvil, acompañada de la esposa del Gobernador Civil Sra. de Orbe Cano, de su residencia de Cogullada, para ir al aeropuerto, donde tomó un avión para Madrid. Los tres niños le acompañaban. La despedida fue privada y sin ningún protocolo. A las 10,30 de la mañana la Princesa Sofía llegó a Barajas.

## EN COGULLADA

A las diez y media dieron comienzo, en la dependencia de la residencia que la Caja de Ahorros tiene en Cogullada, las audiencias militares y civiles previstas en el programa de la visita del Príncipe de España a Zaragoza. Ese pequeño rincón de paz, de recio sabor aragonés, enclavado precisamente en el centro de una de las zonas de la ciudad que está sufriendo mayor renovación para el futuro, ofrecía esta mañana un animado aspecto.

SEÑOR: Las primeras palabras que en nombre de mis compañeros, tengo el honor de pronunciar en vuestra presencia, necesariamente y en primer término, han de ser de gratitud por haber reunido a la Prensa, y a la Radio de Zaragoza en esta Audiencia Civil y siempre de respeto e incondicional adhesión a vuestra persona.

Vuestra estancia en el primer centro castrense de la Nación, la Academia General Militar, permitirá a los zaragozanos conocer y trataros, a la par que Vos, tenéis ocasión de conocer la

peculiar idiosincrasia del carácter aragonés.

Los más relevantes acontecimientos de aquella época de vuestra vida fueron amplia y puntualmente reseñados por la Prensa de Zaragoza que, el pasado día once daba, con especialísima alegría noticia de la primera visita oficial del Príncipe de España.

Habéis vuelto a la ciudad y en compañía de vuestra esposa e hijos a quienes habéis colocado bajo la protección de Nuestra Señora la Virgen del Pilar... La ciudad ha sabido expresar cumplidamente cuanto es el afecto que de antiguo os profesa.

Puedo aseguraros Señor, que informar de las aclamaciones que vuestra presencia ha suscitado en las calles zaragozanas ha sido para los profesionales de la Prensa y Radio una gratísima misión.

Estos días nuestras primeras autoridades, os habrán sin duda expuesto cuáles son los problemas de la ciudad la provincia y la región tiene planteados. Os ragamos señor, que tengais en cuenta sus palabras y las trasladéis a S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco junto a la expresión de nuestras lealtad.

Don Juan Carlos contestó manifestando su gran satisfacción de poder saludar a los representantes de los medios de información locales. Después recordó

algunos aspectos de sus años de cadete en Zaragoza y de sus relaciones de entonces con los medios informativos, despidiéndose muy cordialmente de cada uno de los reunidos.



Fotos: García Luna

## CASA de ANDALUCIA

A las 11 noche - ¡Hoy último día!



GRAN VERBENA CON LA ACTUACION DEL SENSACIONAL BALLET DE.

### GLORIA VARGAS "LOS CAIRELES"

con: "Chiquilín de Málaga", cantao; Pepa Vargas y Milagros Cruz, bailaoas; Antonio Amaya, bailao; Antonio de Almería y Antonio Rosa, a la guitarra. (Pases: 12,15 y 2,15 horas). Orquestas: Sevilla y Los Titanes, con Lylían de los Reyes.



# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Bco. Zaragozano.....	825	.....
Bco. Exterior.....	468	..... 465
Bco. Central.....	1.021	..... 1.024
Bco. Español Cto.....	820	..... 820
Bco. Hispano.....	788	..... 788
Bco. Santander.....	999	..... 997
Bco. Popular.....	810	..... 822
Bco. Fomento.....	603	..... 603

## ELECTRICAS

Hidro Española.....	243	..... 244,5
Sevillana.....	216	..... 211
Cantábrico.....	216	..... 216
Elect. Viesgo.....	216,25	..... 216
Hidro. Cataluña.....	193	..... 197
Iberduero.....	315	..... 316
Reunidas.....	104,50	..... 105
Unión E. Madrileña.....	217	..... 211
Fenosa.....	178	..... 179
Fecsa 5.000.....	273	..... 273
Fecsa 1.000.....	281	..... 281

## MINERAS

Ponferrada.....	182	..... 182
Duro Felguera.....	74,50	..... 74

## SIDEROMETALURGICAS

A. Hornos.....	99	..... 97
Auxiliar F.C.....	120	.....

## ALIMENTACION

Azucarera.....	177	.....
Ebro.....	720	.....
Aguilas.....	252,50	..... 257,5

## QUIMICAS

Petróleos.....	450	..... 451
Explosivos.....	315	.....
Energías.....	203,50	..... 202

## CONSTRUCCION

Dragados.....	675	..... 674
Urbis.....	298	..... 297
Inmob. Metro.....	265	..... 275

## VARIOS

Telefónica.....	249	..... 246,5
Campa.....	263	..... 263
Tabacalera.....	226	..... 225
Naval.....	89	.....
Metro.....	208	..... 208
U. Fenix.....	793	..... 795
Ahorrofondos.....	1.421,61	..... 1.424,8
Seat.....	509	..... 505

## COMENTARIO

Una sesión con sostenimiento generalizado con bajo volumen de contratación, debido a la festividad de ayer, esperando que reaccione por la acumulación de órdenes. Tendencia al cierre.

BANCARIO: Dinero en Exterior, Central, Banesto, algunos para Santander.

ELECTRICO: Sigue la firmeza de este sector con dinero en Sevillana, Viesgo, Iberduero, Reunidas, Unión y Fenosa, Hidrola e Hidruña.

MINERO: Dinero en Ponferrada y Felguera.

SIDERURGICO: Dinero en Hornos.

ALIMENTACION: Papel en Ebro y dinero en Aguilas.

QUIMICO: Dineros en Petróleos y Energías.

CONSTRUCCION: Papel en todos los valores que tomamos.

VARIOS: Dinero en Tabacalera y Metro.

DERECHOS DE AMPLIACION

Cupón Sevillana a 41 Telefónica a 129'50.

25	.....	
68	.....	465
21	.....	1.024
20	.....	820
88	.....	788
99	.....	997
10	.....	822
03	.....	603

43	.....	244,5
16	.....	211
16	.....	216
16,25	.....	216
93	.....	197
15	.....	316
04,50	.....	105
17	.....	211
178	.....	179
73	.....	273
31	.....	281

32	.....	182
4,50	.....	74

99	.....	97
20	.....	---

77	.....	---
20	.....	---
52,50	.....	257,5

50	.....	451
15	.....	---
03,50	.....	202

75	.....	674
98	.....	297
65	.....	275

49	.....	246,5
63	.....	263
26	.....	225
89	.....	---
08	.....	208
93	.....	795
21,61	.....	1.424,8
09	.....	505

zado con bajo volumen  
ayer, esperando que ma  
endencia al cierre.

este sector con diner  
Unión y Fenosa, pag

uera.

ero en Aguilas.

gías.  
alores que tomamos.

0.



# ARAGON 2

## expres

DIARIO DE LA TARDE

Su visita a los Estados Unidos fue una cadena de enfados y gestos serios

# LA PRINCESA ANA

## EMBAJADORA DEL MAL HUMOR

Escribe: Claire CUNNINGHAM  
(Copyright EFE - Features International)

Cuando la princesa Alejandra vaya a los Estados Unidos en el otoño, en visita oficial, va a tener que soportar la presión de los dos lados del Atlántico.

Por un lado, en su país esperan que cambie la mala opinión que sobre la realeza dejó la princesa Ana, con su seriedad, en su reciente visita a Washington. Por otro lado, los americanos estarán pendientes de la menor muestra de enfado o desagrado.

Pero si alguien puede encumbrar, el prestigio de la realeza británica en América, es, sin duda alguna, la princesa Alejandra. Por algo se ha dicho que la Princesa es el miembro más alegre de la familia real.

El alcalde de Nueva York, John Lindsay ha dicho que esta visita será lo que la princesa Ana hubiera querido que fuese la suya. Será una visita agradable e informal, con el mínimo protocolo y poca publicidad.

### SENTIDO DEL HUMOR

Incluso en las ocasiones más aburridas y agotadoras, el sentido del humor de la princesa ha salvado la situación.

Por ejemplo, una tarde, cuando regresaba de su cuarta visita en un mes a un astillero, dijo: «Deberían llamarme Elena de Troya. ¿No fué ella la que botó mil barcos?».

En otras ocasiones dijo: «Preferirían tener a Elizabeth Taylor o a Mick Jagger», al salir de inaugurar una escuela o un hospital. «Pero a mí me tienen por nada».

Pero en realidad es injusta consigo misma. La razón por la que los comités de caridad se la disputan es porque saben que la Prensa y el público la adoran, debido a su gran encanto personal. Cualquier suceso que pasara inadvertido, saldrá siempre en los periódicos si ella está presente.

Cuando Alejandra salió de las sombras para colocarse en la primera línea de la realeza, casi hubo una crisis doméstica en Buckingham Palace.

### DESLUMBRANTE PERSONALIDAD

Fué cuando se creía que la princesa Margarita se casaría con el capitán Peter Tofsend. En Palacio tuvieron que enfrentarse a la posibilidad de que la princesa Margarita tuviera que

retirarse de los «deberes reales» para siempre.

Entonces se pidió ayuda a la princesa Marina, madre de Alejandra.

Y ella, a su vez, fué gradualmente introduciendo a su hija, hasta que Alejandra, en vez de ser una simple suplente de la princesa Margarita, se convirtió en un miembro importante debido a su deslumbrante personalidad.

Fué la princesa Marina la que la aconsejó que fuese amable con los fotógrafos. «Haz que los fotógrafos sean tus amigos, y sonría siempre».

La princesa Alejandra ha hecho caso del consejo. En situaciones reales importantes, a menudo se ha parado para preguntar a los fotógrafos si tienen todas las fotografías que necesitan.

### IGUAL CON TODOS

En una ocasión, durante un viaje por el Lejano Oriente, mirando por la mirilla de la cámara de un fotógrafo pulsó, inadvertidamente, el disparador. Un reportero, de otro periódico, miraba con bastante disgusto.

Entonces la princesa, dándose cuenta de lo que había hecho, fué hasta donde estaba el reportero e hizo una fotografía con su máquina.

Un final feliz... porque al día siguiente los dos periódicos pudieron publicar los

(Continúa en la pág. 14)



Ahora, la familia real británica envía a Norteamérica a la "princesa sonriente", Alejandra de Kent, para deshacer el entuerto de la Princesa Anne.



OCTUBRE  
286-1970-79  
Sol: 6,23 a 17,39.—Luna: 16,45 a 4,34  
Luna llena el 14

# 13

MARTES

Ss. Eduardo rey; Fausto Jenaro Marcial Florencio Colmano mrs.; Teófilo ob.; Venancio ab.; Celedonia vg. Capón.

## ZARAGOZA AEROPUERTO

**ZARAGOZA-MADRID**  
Diario (IB 031)  
Salida: 8,15 horas. Llegada: 9,15

**ZARAGOZA-BARCELONA**  
Diario (IB 832)  
Salida: 8; llegada: 9.

**MADRID-ZARAGOZA**  
Diario (IB 032)  
Salida: 20; Llegada 20,55

**BARCELONA-ZARAGOZA**  
Diario (IB 831)  
Salida: 19,15; Llegada: 20,15  
Vuelos diarios en Convair,  
Clase turista

**AEROPUERTO DE ZARAGOZA**  
Teléfono 218260

**IBERIA. Líneas Aéreas de España**  
Oficinas: Canfranc, 22-24  
Teléfono 21 82 50

**HOTEL CORONA DE ARAGON**  
Teléfono 22 22 60

## TELEFONOS DE URGENCIA

**AMBULANCIAS**

Casa Socorro..... 223915  
Cruz Roja..... 227803

**SEGURIDAD SOCIAL**

Servicio Urgencia..... 215996

**BOMBEROS**..... 222222

**CASAS SOCORRO**

Paseo de la Mina, 9..... 223915  
Facultad de Medicina..... 235400  
Padre Manjón 1..... 331200

**ELECTRICAS**

REUNIDAS..... 221907  
GAS COMPAÑIA..... 221567

**GUARDIA CIVIL**..... 292040

**HOSPITALES**

Clinico..... 235400  
Cruz Roja..... 224884  
Militar..... 250807  
Nuestra Sra. de Gracia..... 221965  
Residencia Jose Antonio .. 251700

**POLICIA**..... 091

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**Turno 3-B**

EUGENIA BUESO, 13 - VILALTA  
La Vfa, 32-34 - Fernández

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

# DIARIO de AVISOS

## Junta Municipal del Censo Electoral de Zaragoza

COLEGIOS PARA LAS ELECCIONES 1970  
(CONTINUACION)

**DISTRITO CUARTO**

**Sección 1.ª**— Comprende las calles: Miguel de Ara (impar, 27, y pares, 34 al final), Agustina de Aragón, General Franco (impares, 53 al final) y plaza del Portillo.  
Colegio: Plaza Aznárez. Hogar Pignatelli.

**Sección 2.ª**— Comprende las calles: Cerezo, impares, 1 al 17, y pares, 2 al 22), General Franco (impares, 1 al 51), Pignatelli (impares, 1 al 59, y pares, 2 al 36), San Martín y Zamoray.  
Colegio: Calle Ramón y Cajal, 32. Colegio Ramón y Cajal.

**Sección 3.ª**— Comprende las calles: Azoque (impares, 11 al 25, y pares, 2 al 24), Caballo, Castrillo, Coso (pares, 2 al 50), Doncellas, plaza de España (1, 2 y 3), Palomeque, Peromarta, San Ildefonso, Arco de San Ildefonso, plaza de San Lamberto, plaza de San Roque, plaza Santángel, Serón y Teniente Coronel Valenzuela.  
Colegio: Plaza de España, 2. Diputación Provincial.

**Sección 4.ª**— Comprende las calles: Azoque (impar, 27, y pares, 26 al final), Cádiz, Gómez Ulla, paseo de la Independencia (pares), Laurel, Murillo, Requeté Aragonés, plaza de Salamero, San Diego y San Jerónimo.  
Colegio: Calle del Requeté Aragonés, 8. Diputación Provincial.

**Sección 5.ª**— Comprende las calles: Albareda, plaza de Aragón (9 al final), Bilbao, Canfranc, plaza de Ntra. Sra. del Carmen, Casa Jiménez, paseo de Pamplona (pares), Ponzano, General Sanjurjo y Vieja Guardia.  
Colegio: Calle Bilbao. Colegio de la Enseñanza.

**Sección 6.ª**— Comprende las calles: Lirio, Pignatelli (pares, 38 al 80), Capitán Portolés, Madre Rafols y Ramón y Cajal (impar, 5, y pares, 18 al final).  
Colegio: Calle Pignatelli, 41. Parque de Bomberos.

**Sección 7.ª**— Comprende las calles: Paseo de María Agustín (impares, 1 al 9, y pares, 2 al 60), plaza Aznárez, Escopetería, Doctor Fleming, Gómez Salvo, Palma y Pignatelli (impar, 31, y pares, 82 al final).  
Colegio: Doctor Fleming. Delegación Provincial de Trabajo).

**Sección 8.ª**— Comprende las calles: Paseo de Calvo Sotelo (pa-

res, 2 al 34), Doctor Cerrada (impares, 1 al 27), Laguna de Rins, paseo de Pamplona (impares) y plaza de Paraíso.  
Colegio: Plaza de Paraíso, 1. Facultad de Medicina.

**Sección 9.ª**— Comprende las calles: Doctor Cerrada (pares e impares, 29 al final), Dato, Fita y Ricla.  
Colegio: Calle Cortes de Aragón, 12. Colegio Jesús y María.

**Sección 10.ª**— Comprende las calles: Calatayud, paseo de Calvo Sotelo (pares, 36 al final), Cortes de Aragón (impares, 1 al 31), avenida de Goya (pares, 54 al final) y Marcial.  
Colegio: Paseo de Calvo Sotelo, 30. Colegio Alemán.

**Sección 11.ª**— Comprende las calles: Carmen, Cortes de Aragón (pares, 2 al 32) y Princesa.  
Colegio: Calle Cortes de Aragón, 12. Colegio Jesús y María.

**Sección 12.ª**— Comprende las calles: Cánovas, Hernán Cortés (pares, 26 al final), Pérez Galdós y paseo de Teruel (impares).  
Colegio: Calle Clavé, 47. Colegio Politécnico de Ntra. Sra. del Pilar.

**Sección 13.ª**— Comprende las calles: Almagro, Castellví, Hernán Cortés (impares y pares, 12 al 22), Pizarro y paseo de Teruel (pares).  
Colegio: Avda. Hernán Cortés, 10. Colegio de las Adoratrices.

**Sección 14.ª**— Comprende las calles: Capitán Esponera, Hernán Cortés (pares, 2 al 10) y Madre Sacramento.  
Colegio: Paseo de María Agustín, 41. Colegio Joaquín Costa.

**Sección 15.ª**— Comprende las calles: Paseo de María Agustín (impares, 11 al 41, García Galdeano y Doctor Horno Alcorta).  
Colegio: Paseo de María Agustín, 41. Colegio Joaquín Costa.

**Sección 16.ª**— Comprende las calles: Paseo de María Agustín (impares, 43 al 66), Capitán Casado, Clavé, Crespo Agüero, General Mayanda y Gaspar Sanz.  
Colegio: Clavé, 47. Colegio Politécnico de Ntra. Sra. del Pilar.

**Sección 17.ª**— Comprende las calles: Paseo de María Agustín (impares, 67 al 81), Borao, avenida de Madrid (impares, 1 al 53) y Trovador.  
Colegio: Calle del General Mayanda. Colegio Joaquín Costa

## PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA**

13,05.— Música en LP  
13,45.— Aragón al día. Diario hablado local  
14,00.— Discoteca 70  
14,30.— Segundo diario hablado  
15,00.— Alta fidelidad  
16,05.— Concierto  
16,35.— Misión rescate  
17,08.— Teresa de Jesús  
17,30.— Para vosotros, jóvenes  
20,45.— Antorcha, Información deportiva local

21,10.— Ronda de Hispanoamericana  
21,30.— Radiogaceta de los deportes  
21,45.— La palabra del Papa  
22,00.— Tercer diario hablado  
22,25.— Información taurina  
22,30.— Itinerario espiritual de la Doctora: Las ciudades que vieron nacer las grandes obras de la Santa.  
22,50.— La conquista del Universo  
23,30.— Flamenco en la Peña de Juan Breva  
24,00.— "24 horas". Boletín Informativo resumen  
0,30.— Meditación religiosa  
0,33.— Música a medianoche  
1,00.— Música y noticias  
1,30.— Nocturno español  
3,10.— Cierre de la estación.

**RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA**

15,05.— Radio-Club (dedicados)  
17,03.— Mister Rock  
17,30.— El río que nos lleva (Novela, cap. 12)  
18,05.— París ritmo-Gaceta de París  
19,01.— La ballena alegre  
20,00.— El rosario en familia  
22,30.— La jornada deportiva (Con Carlos Ojerino)  
23,01.— La Opera "Norma", de Bellini, 2, parte.



## El tomate navarro fue siempre destinado a la conserva

Sr. Director:

Me permito dirigirme a usted a propósito del artículo del día 28 sobre "Precios ruinosos en los productos del Campo" de Julio Martínez.

Conociendo particularmente bien la Vega Navarra, puedo asegurarle que el tomate que se cultiva en Navarra es, en su 99 por cien, de la variedad "Roma", destinado únicamente a la industria conservera y de ninguna manera destinada a plaza.

El tomate "Roma" las propiedades requieren la venta en fresco y se cotiza a un precio muy alto al tomate de plaza.

Por lo tanto, el tomate que se vende en Zaragoza a la venta no tiene nada que ver con el vendido en Navarra a la venta. Aprovechando la ocasión, un saludo muy atentamente.

Patricio

## LA PRINCESA ANA

(Viene de pág. 13)

titulares «Alejandra hace nuestras fotografías».

Durante su visita a Australia ocurrió algo inolvidable. Entró en el coche por el lado equivocado y se sentó en el sombrero del gobernador de Queensland.

Sin inmutarse, sonrió y dijo: «Ha sido mi enorme trasero el que ha hecho esto», y saludó a la multitud con el aplastado sombrero durante todo el camino.

**AUN MAS ACCESIBLE**

Este incidente sucedió cuando todavía estaba soltera. Pero siete años de matrimonio y dos hijos, James, de 6 años, y Marina, de 4, no han cambiado su natural alegría. En realidad, ahora aún resulta más accesible.

El año pasado, en Liverpool, un vicario le contó el disgusto de una niña de dos años porque no había podido ver a la princesa Margarita en su visita a la ciudad unos días antes. Entonces ella hizo que se desviase su coche, bajó la ventanilla y pasó unos minutos hablando con la niña.

Personalmente, siempre recordaré la ocasión en que rompí la regla de que no se debe entrevistar a ningún miembro de la familia

real. En la exposición de flores de Chelsea, pregunté si le dolían los ojos.

«Ma matan», contestó su habitual sonrisa, tras apretaba el botón de su esposo.

«Dentro de unos minutos voy a ver la madre mientras ella descansa, tomaré una taza de té».

Angus Ogilvy.

**UNA BUENA A...**

Un contraste, ciertamente, con la recepción que la princesa Ana hizo a su esposo cuando dijo que ella no concedía entrevistas cuando alguien preguntaba si lo estaba haciendo bien.

Angus Ogilvy, al considerar a su esposo un hombre de negocios, es de una gran amabilidad en numerosas ocasiones.

Su matrimonio es deramente feliz.

Recientemente, al mirando una demostración culinaria cuando preguntó bromeando: «¿quiero enviar a mi esposa a estos cursos?».

«No a menos que bien venga», rió la zada Alejandra.

Angus Ogilvy la acompañará en su visita a los Estados Unidos... y los americanos, con toda seguridad, no tendrán nada que decir.

La moderna técnica de "ARAGON/exprés" ha superado los molestos y costosos clichés. Recordamos a las Agencias de Publicidad que basta con que nos envíen recortes, dibujos o fotografías de sus anuncios.

**CASA GALAN**

Restaurante económico

Para comer noche y día

CASA GALAN le ofrece el mayor económico

Casta Alvarez, 90. Teléfono 22 22 60

ZARAGOZA

## D

de DEDO



## La OBSESION SEXUAL del ULTIMO CELA

N. de la D.— La dirección de "Aragón/exprés" por simple asepsia mental y por respeto a los lectores ha suprimido del presente artículo, y de acuerdo con su autor, las reproducciones de algunos párrafos del libro de Cela.

**A** CABO de terminar la lectura del último libro de Camilo José Cela que conozco, "San Camilo, 1936", obra que en menos de un mes, ya por diciembre último, se había agotado en sus dos ediciones de 5.000 ejemplares cada una.

La impresión de la lectura es desagradable. Cela nos ha querido dar una versión de la hecatombe del '36 en términos, ambientes, tipos, filosofía y hasta religión sexualizados. Algo que roza lo monomaniaco y que no es más que la eclosión de ese mundo cargado de erotismo que se inició en "La familia de Pascual Duarte", "Pabellón de reposo" y "La colmena", agria estampa visceral del Madrid de la posguerra.

"San Camilo, 1936" es un largo monólogo de un veinteañero que puede ser el mismo Cela de aquellos años truculentos y devastadores, dada la fotografía personal y lejana del autor que encabeza la obra. Al final se cierra con las "recomendaciones y avisos de su tío Jerónimo", que "cree en las tres virtudes teológicas"; mezcla de misticismo desvergonzado y de cariñosa exhortación a la bellaquería pansexual. Un ejemplo:

*"Se amoroso y humilde como Buda y como San Francisco pero no dejes nunca de ser cachondo, sobrino, esto de ser cachondo es un hábito; una tradición, una cultura; a Buda y a San Francisco para perfeccionarse sólo les faltó ser cachondos..." (pag. 438.)*

En la página antepenúltima, dicho sea de paso, se ha descolgado con una serie de vidas paralelas, cuyo término común donominador no puede ser otro que "la cama":

*"Son pocas las mujeres que en la cama no se convierten en máscaras. Mesalina, Santa Teresa de Jesús, un camaleón, un ramillete de flores de trapo, etc..."*

De todos modos, ese tipo de mezclas y alusiones es pan de cada página. Veamos por ejemplo, en la pag. 416:

*"Julio César, San Pablo y Napoleón Bonaparte eran muy envidiosos..."*

Y en la 401 cita "decorosamente" a Santa Juana de Arco, en estos términos:

*"Juana de Arco fue gata garduña de ombligo bravo; a lo mejor era más bien machorra".*

Claro que esa cita, en su lugar, unos párrafos cargados de filosofía del ombligo, de metafísica umbilical, no extraña tanto; más aún, hasta casi parece una concesión, una debilidad religiosa de Camilo José Cela, nuestro académico numerario de la Real Academia Española de la Lengua.

Debilidad, casi desolada, que se despliega en esa fétida página 172 de la obra, donde el monologante cree entrever el futuro del "estado religioso". Cela vive obsesionado por la sexualidad y todo lo ve a través de ese viscoso cristal lúbrico, sin que haya barrera capaz de contenerle. La religión, como la familia, o la dignidad, o la política son subproductos atávicos de un erotismo disfrazado o reprimido. Lo truculento se amasa con frecuencia, en sus páginas, con lo bestial o lo deforme.

La muerte de Matifas, el invertido que ha logrado su fusil en el reparto de armas al pueblo, es un modelo de ese tremendismo celiano, del que usa y abusa el autor a lo descarnado.

Y basta ya de citas. Todo el libro está escrito así, en ese tono de bajura y de elementalidad. Uno se pregunta, después de la lectura, cómo es posible que una obra tan soez, méritos literarios aparte, haya podido ser publicada y vendida impunemente en un Madrid 1969-70, sin la protesta, una censura o un expediente que decida si se ha violado o no la Ley en materia de pública moralidad.

Gabriel Campo VILLEGAS

## HACE FALTA REALISMO

**A** UNQUE estamos ya en el umbral de las elecciones municipales, en ninguna región española se respira un vivo ambiente electoral. Salvo los editoriales de un determinado grupo de comunicación, el resto de los medios de expresión hablan de una cierta indiferencia, apoyándose en la monotonía que supone la actual reglamentación electoral.

Por el defecto de raíz —aquel que configura todo tipo de actividades públicas— es otro. Sin duda, la despolitización. La población española está compuesta en la actualidad por un cincuenta por cien de menores de treinta años. Predomina, en consecuencia la juventud.

Respecto a ella, recientemente ha hecho unas declaraciones muy expresivas el delegado nacional de la Juventud, señor Cisneros. Con claridad casi acusatoria y no exenta de una grave preocupación ha señalado que tan sólo el cuatro por cien de los jóvenes se interesan por la política.

Tras esa exposición objetiva del delegado nacional ha pedido que los dirigentes rectores de la Nación abran a toda la juventud española llevando a cabo el necesario "esfuerzo de imaginación". Cisneros es un hombre abierto, que siente la inquietud y vive los problemas juveniles directamente, desde su puesto privilegiado.

Tenemos que apludir ese esfuerzo de sinceridad que aparece en más de uno de los políticos españoles, en contraste con la posición teórica de otros, muy alejada de la realidad. En este otro frente, podemos colocar al vicesecretario general del Movimiento, Ortí Bordás. Cada momento lo aprovecha para hacer un gran canto de la dinamicidad y participación en la política española actual.

Recordemos, sin ir más lejos una de sus últimas intervenciones. He aquí una cita textual: "No es cierto que estemos ante un proceso de despolitización sino, muy al contrario, la sociedad española ya madura, está sensiblemente politizada".

Es una frase lanzada a la galería, que puede ser utilizada desde las esferas del Poder lo mismo ahora que en el futuro; lo mismo que pudo ser lanzada en cualquier ayer. Y demuestra un olvido de realidades aplastantes. Acaso, la más expresiva de todas, esa ya citada anteriormente de que sólo el cuatro por cien de los jóvenes españoles sienten preocupación por la política.

Todavía estamos muy lejos de autocriticar. Es posible que tal sistema tardemos en conocerlo muchos años. Pero creemos que se impone en la sociedad actual una auténtica necesidad del realismo. Dejarnos de palabras floridas; de discursos rimbombantes, más inclinados al corazón que a la reflexión.

ARANGUREN

## DE RE HISPANICA

### ● IMPORTANTES DIMISIONES

**A** CABA de producirse un hecho de indudable importancia. En la existencia casi agónica de las dimisiones voluntarias, las directivas de las asociaciones de ingenieros técnicos de Obras Públicas y del Colegio de Peritos y ayudantes de Obras Públicas han presentado su dimisión. También lo ha hecho la directiva de la Asociación de ayudantes de Obras Públicas. Motivo: no poder cumplir los fines específicos para las que fueron elegidos en sus cargos, respecto a la función profesional de la Arquitectura e Ingeniería Técnica.

### ● PESIMISMO EN EL FUTURO

**L** A polémica sobre las atribuciones de los anteriores viene extendiéndose durante varios años. En su día, el Ministerio de Educación y Ciencia dictaminó una solución que no les convenció. En consecuencia, el problema sigue en pie. Y el futuro no es nada optimista, de acuerdo con las palabras de los dimitidos. Sus impresiones son de que no se resolverá pronto.

### ● UNA VENTA REGALADA

**C** UANDO nos encontramos en plena época de subida de precios, leemos en el "ABC" unos títulos sugestivos, que responden a un reportaje sobre los castillos de la provincia de Toledo. Dicen así: "No los quiero ni regalados. El Estado enajena castillos, torres y puertas fortificadas" parece increíble, pero si algún lector quiere hacerse propietario de dos castillos, dos torres y cuatro puertas medievales fortificadas, bastará que posea ochenta mil pesetas. La subasta tendrá lugar el viernes.

EGOZKUE

# CONTRASTE DE PARECERES

## ESPECULACION DEL SUELO



Quique en "EL CORREO DE ANDALUCIA"

La reforma de la ley del Suelo constituirá, con toda seguridad, un hecho difícil. Existen muchos sectores afectados, a veces con la complicidad municipal, y es difícil romper la mentalidad especuladora de todos los propietarios de terrenos rústicos en las zonas de ensanche de las grandes concentraciones urbanas. Las reformas técnicas no pueden resolver todos los problemas si simultáneamente no se adopta una fórmula de socialización del suelo edificable. Mejor sería decir, acaso, socialización de las plusvalías del suelo edificable. Porque no se trata de quitar a nadie lo que es suyo de expropiárselo sin indemnización. Pero sí de pagar por cada cosa lo que exactamente vale. No lo que las perspectivas de un desarrollo al que la propiedad es completamente ajena permiten hacer vislumbrar en un mercado inmobiliario definido por la carestía y la falta de oferta suficiente.

Todo ello guarda relación con una serie de problemas conexos. El principal, el tema de la ordenación territorial a que nos referíamos algunos días atrás. Pero junto a ellos habría que añadir la anarquía urbanística, el restablecimiento del rigor sancionador del artículo 212 de la ley del Suelo, permitiendo destruir las obras realizadas contra el plan de ordenación aunque cuenten con licencia municipal; el reforzamiento de la disciplina urbanística, haciendo descansar sobre los técnicos y los ejecutivos municipales las responsabilidades económicas de cualquier desvío de poder, y, finalmente, el problema de las haciendas locales, única forma a través de la cual los Ayuntamientos podrán constituir su patrimonio municipal del suelo, adelantándose a las necesidades y conservando espacios verdes y parques naturales que impidan la saturación por exceso de concentración demográfica.

Se trata, en definitiva, de poner en práctica una serie de medidas muy complejas, diversificadas e íntimamente complementarias. No basta plantearse la especulación. Aunque detectar un problema equivale a comenzar a resolverlo, no pueden quedar ahí las decisiones que se han de adoptar. Hay un déficit de oferta, y hasta que no se subsane la especulación, de una y otra forma, y en el seno de un sistema en el que la propiedad privada es un derecho sagrado, se mantendrá. Si los solares escasean se pagarán por ellos precios abusivos. Por ello se hace más urgente la necesidad de contar con un instrumento ágil, dinámico, que permita a la Administración actuar para colocar en el mercado todos los solares necesarios hasta lograr el hundimiento de los precios y su mantenimiento al estricto nivel de los costes. Y a ello deben apuntar, por encima de todo, las nuevas directrices de la ley del Suelo reformada, cuya elaboración parece que tiene en marcha la Administración.

"NUEVO DIARIO"

## CONTRA LA PEDANTERIA

"Suenan voces de alerta, desde distintos ámbitos, que tratan de advertirnos, un poco a toro pasado, de las consecuencias de la neurosis hipercrítica en que nos ha metido la nueva dormítica moral de la "gauche divine". Joan Fuster se encara con aquellos que andan siempre buscando defectos en la obra ajena a costa de quedarse sin tiempo para trabajar en la propia obra. Josep M. Espinás sale también al paso de todos aquellos que son capaces de demoler, con golpes éticos de desmoralización, las pocas instituciones que nos quedan, sin acertar a construir nada sólido que las sustituya. Siglos enteros de colonización interior han acabado por hacernos perder el sentido de la realidad, las proporciones, casi siempre modestas, de una acción política continuada, positiva y viable. Entender al pueblo, y hablar su lenguaje, implica una autoexigencia contra la pedantería, el intelectualismo y la

abstracción. Posiblemente nos sobran vocaciones literarias y nos faltan hombres con decisión para ser líderes, dirigentes, para cubrir el inmenso vacío que ha dejado tras de sí, y que acabará por dejar totalmente, la incompetencia, el enchufismo y la adulación sucursalista. En la alternativa de lo que se nos está viniendo encima, la gente va a querer cosas concretas y no "romances" más o menos inspirados.

Lo que entre unos y otros estamos encontrando el lenguaje que la gente quiere escuchar y puede entender. Hay que decirle que la colonización del turismo, con la desposesión por el capital extranjero de las mejores industrias, y la destrucción de la materia prima, el paisaje físico y humano, es una consecuencia más de los desajustes del sistema económico centralista.

Josep Meliá, en "ULTIMA HORA"



Forges, en "INFORMACIONES"

## A DIESTRO Y SINIESTRO

FRASE  
—"La Iglesia tiene todavía el peligro de sostener un orden social injusto". (P. Díez Alegria.)

—Oiga, Padre: lo que me interesa saber no es

si "tienen el peligro todavía." Lo que yo quisiera saber es si lo sostiene...

PROHIBIDO...  
★ Se va a prohibir el

vender leche a granel.  
—Monopolio a la vista...

### PANORAMICA

★ Ayer, he visto en un periódico asturiano la fotografía de los comedores de "Hunosa". Buen provecho...

### ¡ATENCIÓN!

★ El senado italiano aprobó la ley del divorcio

—¿Preparados...?  
—¡Listos...!  
—¡Yaaa...!!

### DESAHUCIO

★ Los asturcones de "Adena" tendrán que marcharse del Suevo.

—Está visto que no está uno tranquilo ni siendo caballo...

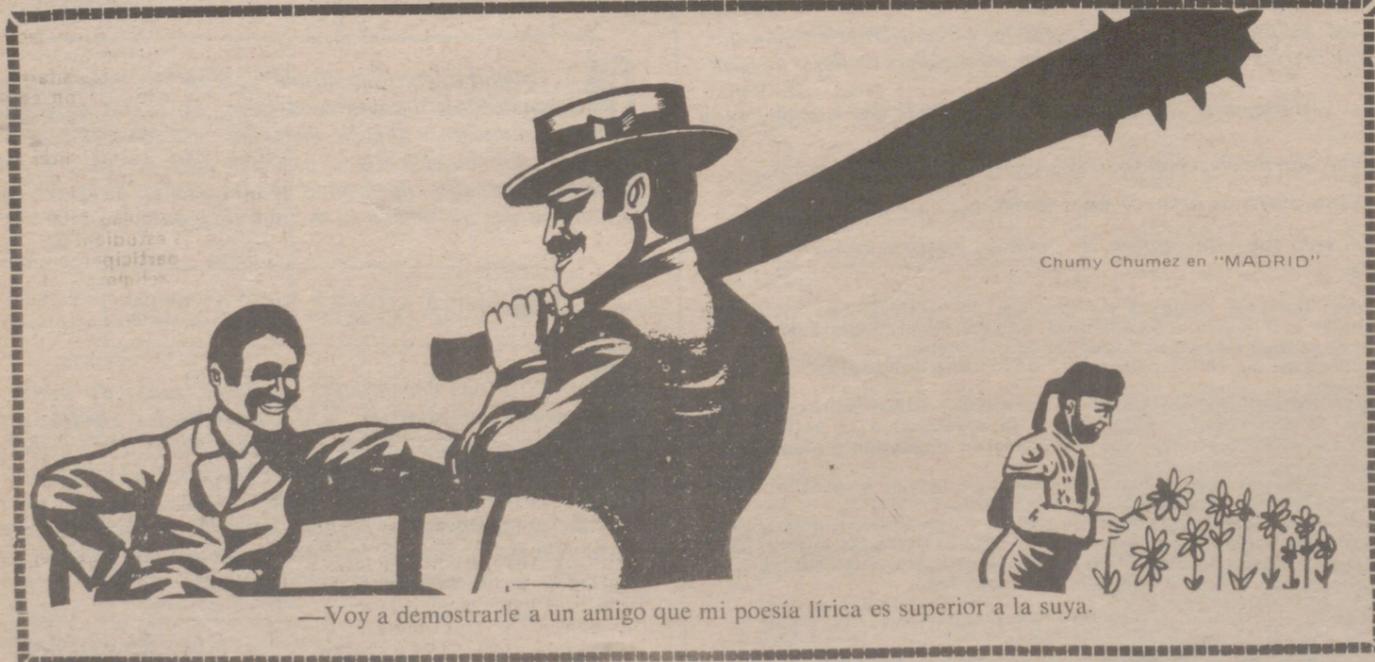
### PELIGRO

Al parecer, si no se toman medidas severas, los salmones desaparecerán de los ríos asturianos.

Los peces gordos, ¿están de capa caída...?

Horacio en

"LA VOZ DE ASTURIAS"



Chumy Chuméz en "MADRID"

—Voy a demostrarle a un amigo que mi poesía lírica es superior a la suya.

toda seguridad, un...  
con la complicidad...  
adora de todos los...  
che de las grandes...  
ueden resolver todos...  
rmula de socialización...  
zación de las plusvalías...  
a nadie lo que es...  
gar por cada cosa lo...  
un desarrollo al que...  
vislumbrar en un me...  
de oferta suficiente...  
e problemas conexos...  
e nos referíamos algu...  
anarquía urbanística...  
212 de la ley del Suelo...  
el plan de ordenación...  
amiento de la disciplina...  
y los ejecutivos munit...  
er desvío de poder, y...  
ica forma a través de...  
monio municipal del...  
o espacios verdes y p...  
eso de concentración de

una serie de medidas m...  
ntarias. No basta plan...  
ema equivale a comen...  
que se han de adoptar...  
e la especulación, de...  
e la propiedad privada...  
escaseen se pagarán...  
e la necesidad de comb...  
la Administración actu...  
necesarios hasta lograr...  
estricto nivel de los...  
las nuevas directrices...  
ce que tiene en marcha

"NUEVO DIARIO"



ter leche a granel.  
Monopolio a la vis-

ANORAMICA  
Ayer, he visto en un  
ódico asturiano la  
grafía de los come-  
es de "Hunosa",  
n provecho...

TENCION!  
El senado italiano  
obó la ley del divo-

¿Preparados...?

¡Listos...!

¡Yaaa...!!

ESAHUCIO

Los asturcones de  
lena" tendrán que  
charse del Sueve.  
Está visto que no  
uno tranquilo ni  
do caballo...

ELIGRO

parecer, si no se  
an medidas severas,  
salmones desapare-  
n de los ríos astu-  
os.

Los peces gordos, ¿es-  
de capa caída...?

Horacio en

A VOZ DE ASTURIAS

RTES, 13 DE OCTUBRE DE



CONTINUACION

Facultades y Escuelas Técnicas Superiores

ART. 57

1.- Las Facultades y Escuelas Técnicas Superiores resultarán de la agrupación de los Departamentos en que se imparten las disciplinas conducentes a la colación de los diversos grados académicos de una misma rama del saber.  
3.- Las Facultades y Escuelas Técnicas Superiores formularán propuesta de los Departamentos que las deben constituir, ante la Junta de Gobierno, quien oídas las comisiones de estudios e investigación, decidirá su constitución definitiva.

ART. 58

1.- La Facultad o Escuela Técnica Superior, a través de sus órganos de gobierno, se ocupará de garantizar la mejor ordenación de las tareas de docencia e investigación en los diferentes ciclos, formulando los planes de estudios, horarios para su desarrollo y el régimen de evaluaciones, del modo más adecuado.

ART. 60

1.- El Decano o Director será designado por el Ministro de Educación y Ciencia, previo informe del Rector, entre los Catedráticos numerarios adscritos a los departamentos integrados en la Facultad o Escuela Técnica Superior, según propuesta en terna formulada por la respectiva Junta.  
3.- La duración del mandato del Decano o Director de Escuela Técnica Superior será de tres años.

ART. 62

1.- La Junta de Facultad o de Escuela Técnica Superior estará formada por: a) El Decano o Director; b) Los vicedecanos o Subdirectores; c) Tres catedráticos o agregados por cada licenciatura. e) Dos

# La UNIVERSIDAD de ZARAGOZA camina hacia SU AUTONOMIA

ayudantes por cada licenciatura; f) Un alumno de cada ciclo y licenciatura que se imparta.

Otra novedad, los Institutos

ART. 63

1.- Los Institutos se constituirán como Centros de Investigación y de Especialización para agrupar al personal de uno o varios departamentos universitarios necesarios para el cumplimiento de sus fines.  
3.- Las actuales Escuelas de especialización o las que en el futuro puedan crearse, se adscribirán necesariamente a un Departamento o Instituto Universitario.

ART. 65

En la Universidad de Zaragoza existe un Instituto de Ciencias de la Educación directamente integrado en la Universidad, con el cometido que le señala la Ley General de Educación.

Colegios Universitarios

ART. 66

Los Colegios Universitarios son unidades desdobladas territorialmente del "campus universitario", pero integradas en la Universidad como elementos de su estructura operativa, para impartir enseñanzas correspondientes al primer ciclo.

ART. 67

1.- Los Colegios Universitarios podrán crearse con medios propios y exclusivos de la Universidad o con la colaboración de otras personas o entidades públicas o privadas, en régimen de concierto.

ART. 68

1.- Al frente del Colegio Universitario habrá un Director, nombrado por el Rector de la Universidad entre los profesores Catedráticos pertenecientes a la misma.

Escuelas Universitarias y Escuelas de Formación Profesional de Tercer Grado

ART. 70

1.- Las Escuelas serán unidades de la estructura operativa de la Universidad para impartir, en relación a una materia científica determinada y en un solo ciclo de estudios, las enseñanzas de especialización no incluidas en los ciclos de las Facultades o Escuelas Técnicas superiores.

ART. 73

El Director de la Escuela será nombrado por tres años por el Ministerio de Educación y Ciencia a propuesta del Rector de la Universidad, entre catedráticos numerarios, oído el Consejo de la Escuela y en su caso la comisión de patronato.

ART. 74

1.- El consejo de la Escuela estará formado por: a) los profesores de cualquier

instalaciones deportivas; f) servicios de esparcimiento y descanso; g) servicio de comunicaciones y transportes; h) servicios comerciales.

La definición del Rey Sabio en 1970

ART. 82

1.- La comunidad universitaria estará formada por los alumnos, por el profesorado y por el resto del personal que preste servicio en la Universidad de Zaragoza.  
2.- El ingreso en dicha comunidad implica el acatamiento de los presentes Estatutos y la obligación de servir al cumplimiento de los fines de la Universidad.

Los derechos de los alumnos

ART. 84

Los alumnos de la Universidad de Zaragoza tendrán los siguientes derechos, sin perjuicio de cuantos otros les concedan las leyes:  
1.- Al recibir las enseñanzas para las que se hayan matriculado del profesorado de la Universidad y en los locales de

categoría, excepto la de ayudante o auxiliar, adscritos a la Escuela y que se hallen en pleno ejercicio de sus funciones; b) dos representantes del profesorado ayudante o auxiliar de la Escuela, elegidos anualmente por lo de dicha categoría, que presten servicios efectivos en la misma; c) dos representantes de los alumnos que cursen estudios en la Escuela, elegidos anualmente por estos.

Servicios Comunitarios

ART. 79

La Universidad de Zaragoza, en el ejercicio de sus facultades autonómicas y de acuerdo con sus disponibilidades presupuestarias, estructurará la organización adecuada para la prestación de los servicios de asistencia a la comunidad universitaria dentro del "campus" de la Universidad, y en particular, los de: a) residencias para profesores, estudiantes, empleados y sus familiares; b) comedores bares y restaurantes; c) dispensarios y enfermerías; d) servicios religiosos; e)

esta habilitados al efecto;  
2.- A participar en las tareas de investigación que se desarrollen en la Universidad, y que correspondan a su capacidad y preparación.  
3.- A utilizar los elementos materiales destinados a fines docentes o de investigación, y los demás elementos, locales e instalaciones universitarias, de modo adecuado y con arreglo a las normas reguladoras de su uso.  
5.- A recibir, en las condiciones reglamentarias, las becas, subvenciones, bonificaciones y demás ayudas que la Universidad establezca en favor de los estudiantes.  
6.- A participar en cuantas actividades religiosas, sociales y culturales, artísticas y deportivas se desarrollen en la Universidad, de acuerdo con sus creencias, adiciones o preferencias;  
7.- A participar en el gobierno y administración de la Universidad a través de los cauces previstos en estos Estatutos, y a formar parte de los órganos y a ejercer los cargos para los que hayan sido elegidos;  
8.- A constituir y organizar asociaciones de alumnos, en el seno de la Universidad, para fines lícitos y con arreglo a las Leyes;

CONTINUARA

# ¡VAMOS A LAS FERIAS

Fotos: García LUNA  
Textos: M. Angel BRUNET



## ● PREGON DE CHURRERIAS

¡Buñuelos de viento del Moncayo! ¡Patatas fritas doradas al sol de Zaragoza...! ¡Churritos calientes y azucarados...! ¡Vengan ustedes a comprar que más ricos no los venden en todo el contorno del ferrial...! En la feria solo se vende en altavoz. Luego das dos pasos más allá resulta que en otra churrería te dicen que su mercancía aun es mejor. Son el azúcar y la harina de las buenas churrerías, la sal de sus patatas doraditas, la gracia de sus buenas vendedoras. ¡Vamos a dar una vuelta por el ferrial despues de habernos hecho eco al estupendo pregón de churrerías!



## ● EL TIOVIVO DE LOS DE LA C

Cupido, con su arco, su flecha, su carcajada... ¡Este "tiovivo" está en la feria un día como otro día. Allí están los pequeños de la casa sobrecogidos de bonitas metralletas. Pero también los inefables castaños como el cisne como Cupido también tiene la cara triste.  
— ¡Papa, dame 20 duros para los caballos!  
— Pero chico, si antes por cien pesetas te daban un caballo...  
— Pues verás papa, con los 20 duros, apures papá te volveré a pedir.

## ● EL MORROSCO DE ZARAGOZA

Que no, que no es Urtain aunque su parecido así lo indique. "Oiga, amigo usted se parece a José Manuel Ibar. ¿Quiere hacerse una foto en el "punching-ball" para nosotros?". Y aquí está "El morroscosco de Zaragoza" lanzando su directo de derecha contra el "Paquete" ferrial de a duro la tirada para probar su fuerza.



## ● LOS PINCHITOS MORUNOS DE BUSIÁN

¿Qué usted aún no ha probado los pinchitos morunos de Busián? Este morito sabe lo que es un "pincho" bueno. Con su fez y sus faldas este morito abandona todos los años su Tetuan natal para venir a las ferias de Zaragoza. ¿Los quiere picantosos o con limón? ¡Guapa vida! Marruecos estará en tu paladar si pruebas los pinchitos morunos de Busián! Y además, como regalo, media luna de pan para la guapa cristiana que se acerque a la "mezquita" culinaria de Busián.

# ASERIAS!



## OVIVO DE LOS DE LA CASA

arco, su flecha, su carcaj... este "tio vivo" de la alegría infantil. ueños de la casa sobre el cisne cabalgado por ese niño, que cambien los inefables... el cisne cabalgado por ese niño, que nien tiene la cara triste. 0 duros para los caballe... antes por cien pesetas... feria un caballo de verdad. a, con los 20 duros, au... apures papi, que cuando se acaben, ya



## ● EL RIFLE Y EL BASTON DE CARAMELOS

Y aquí estamos en el pím-pám-púm de la foto a tiro limpio. Por un duro puede usted ejercitar su puntería y hacerse una foto iluminada. Foto color para mandarle a la novia un recuerdo de la feria. Foto color y foto en blanco y negro para que Miguelito sirva de buen apoyo a su enorme bastón de caramelos que se los ha de comer esa ratita guapa que esta a su espalda y es su hermana. Y nada más, felices tiros muchachos y felices caramelos, Miguelín.



## ● EN LOS BARRACONES DE LA FERIA

Pasen señores, pasen: Les presentaremos a la domadora rusa mas joven de las estepas! Entrada permanente. No hay que esperar. Leones mas fieros ni estrella mas guapa no los tiene ni la "Metro". Pasen los niños "pop" para copiarle sus melenas al leon! ¡Vengan chicos y grandes a contemplar el increíble arrojito de nuestra domadora moscovita...! Los barracones de la feria ofrecen su pregon de colorines. Más allá está la mujer sin cuerpo y la damita cuyos terroríficos collares son serpientes vivas. ¡Oiga, no se lo pierda usted! Rugen los altavoces. El enanito negro y la rubita guapa mueven la nota para que por ellas cante un disco mientras el grupo de curiosos enfila hacia las taquillas de la ilusión.



## ● Y EN SIENDO DE CARIÑENA...

Estamos en la llamada "Masía de los dos manos" Allí puede verse pintado el árbol de las uvas. Allí también están las vendimiadoras y los picauvas con cachirulo y todo. Los carteles anuncian que el vino es de Cariñena. Es la clásica barraca para la degustación del vino. Si, algo tiene de entrañable baturrada pero el vino que allí se bebe ese si que es bueno de verdad. Y además tiene el aliciente de tomarse mojado con barquillo Beber y saber. Chato? ¿Doble? ¿Triple? En siendo de Cariñena...





**DON ROBERTO DUQUE,  
HABLA PARA "ARAGON/exprés"**

## EL PROXIMO AÑO SE CELEBRARAN EN MADRID LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE BOXEO



último viaje a Londres. Y que sin solución de descanso vino a nuestra capital. Por lo tanto lo que transcribimos a continuación es de rigurosa actualidad.

—¿Que hay respecto a la posibilidad de que Legrá y Carrasco disputen al fin los campeonatos mundiales de sus respectivas categorías?

—Mucho y bueno. La pelea de Legrá es ya prácticamente un hecho; Tendrá lugar el próximo mes de Enero. Al menos esas son las noticias personales a través del promotor de la pelea el famoso Mayke Barret. Cuando yo partí para Madrid, marchaba el empresario inglés para firmar el compromiso con Saldívar.

—¿Y lo de Carrasco?

—También parece que es cosa hecha. Nando Ramos acepta al fin por contrincante al indiscutible número uno. Si se consigue que ambas peleas, se

—Ya es un hecho. El año próximo Madrid será el escenario de los próximos campeonatos de boxeo Europeos. Trabajo nos ha costado pero al fin lo hemos conseguido. Tenga cuenta que es la primera vez que se logra esta objetivo en la historia de nuestro boxeo. No se trata de ningún triunfo particular. Significa únicamente la victoria de España.

—Por supuesto veremos a la flor y nata del boxeo europeo. Estarán presentes, téngalo seguro, todos los "medallas" del año siguiente. Me refiero a la Olimpiada de Munich.

—¿En estos Campeonatos Europeos, qué posibilidades tiene España?

—Las máximas. Sin despreciar la de conseguir alguna o algunas medallas de oro.

### RELEVO DE LA FEDERACION ARAGONESA DE BOXEO

Como lo que está en la calle no es un simple rumor le preguntamos a nuestro interlocutor en corto y por derecho.

—Si no es indiscreción adelantemos el nombre del nuevo presidente de nuestra Federación

—Sería yo el indiscreto si se adelantase un nombre antes de conocerlo el Delegado Nacional de Deportes.

—Llegan a los oídos de don Roberto una quiniela de futuros presidentes. No niega ni afirma.

En este momento termina el combate de Aisa con su triunfo maravilloso sobre un adversario de verdadero cuidado. Se acerca el campeón a las cuerdas y brinda a su presidente, la brillante ejecutoria de que acaba de ser protagonista.

Su gentileza don Roberto, me da pie para hacerle una pregunta que quedo inédita. Para el próximo año, —este ya es imposible— le pedimos en nombre de Aragón una confrontación internacional en Zaragoza. Usted que fue testigo de esta magna velada que presenciamos, creo que no nos regateará dichos méritos.

Pepe Martín, su disciplinado y buen amigo de hace lustros, quedo como nexo y garantía de nuestras legítimas esperanzas.

**Antonio SARRIA**



**EN EL CAMPO INTERNACIONAL  
ESPAÑA ESTA ALCANZANDO UN NIVEL  
VERDADERAMENTE EXTRAORDINARIO**

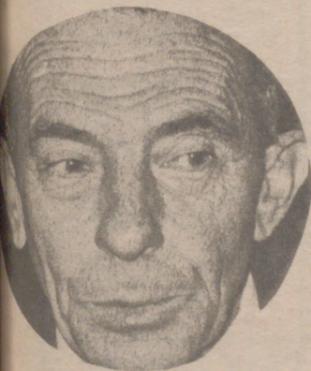
**HAY MUCHAS PROBABILIDADES DE  
QUE LEGRA Y CARRASCO ALCANCEN  
EL CAMPEONATO DEL MUNDO**

**¿QUIEN SERA EL NUEVO PRESIDENTE  
DE LA FEDERACION  
ARAGONESA DE BOXEO?**

Presenciamos la magnífica velada del sábado último, juntamente con el Presidente de la Federación Española don Roberto Duque y nuestro amigo y excelente amigo Pepe Martín.

Allí, entre combate y combate y en ocasiones en el intervalo de los asaltos, aprovechamos dichas coyunturas para inquirir noticias vivas sobre el boxeo.

La verdad es que encontramos en nuestro interlocutor las mayores habilidades. Uno ya sabía a través de Pepe Martín durante su etapa de entrenador nacional de aficionados, las excelentes dotes de conversador afable, de hombre real y asequible, de inteligencia en fin, que convergen en don Roberto. Pero fundamentalmente, la realidad ha superado a nuestras esperanzas.



**VICENTE GIL "NO  
COMENT"**

Como estas ocasiones de compartir con una figura deportiva de relieve nacional, se presentan a veces, uno quiere aprovechar la oportunidad lo más exhaustivamente posible. Sin dejar punto que tocar.

Empezamos por el más delicado —¿Como son sus relaciones con el anterior presidente?

—Correctas

—Va mucho don Vicente por las oficinas de la Federación Nacional de Boxeo?

—Lo ignoro. Yo hace tiempo que no lo veo.

—Supongo que estos triunfos internacionales del boxeo español en sus dos vertientes profesional y aficionado, lo vivirá intensamente don Vicente Gil.

—"No coment". Es una pregunta personalísima que solamente puede contestar el interesado. ¿No le parece?

### LAS ULTIMAS VICTORIAS AMATEURS

Nuestra primera pregunta, indudablemente, ha tensificado lo suyo el ambiente. Aunque don Roberto con su sonrisa abierta nos invita a proseguir.

—Este rosario de victorias ininterrumpidas en el plano internacional aficionado, ¿a que se deben?

—Principalmente a un orden y una disciplina. Pero dentro de la mayor comprensión. Se trabaja firme y seriamente.

Es curioso, le digo, que cuando se contrató a Ignacio Ara como preparador de la selección, a golpe de dólares, el saldo de derrotas fue verdaderamente aterrador.

—Diga más bien alocacionador. Aquella experiencia nos ha permitido dar con el hombre idóneo que precisaban nuestros alebines. Palenque, un canario con ejecutoria sencilla, que proyecta o primero nacional y luego internacionalmente ha dado su medida exacta.

### LEGRA CARRASCO Y URTAIN

Tengo que decir antes de que se me quede en el desván, que el señor Duque acaba de rendir su



celebren en España o simplemente en terreno neutral, España contará a no dudar muy pronto con dos campeones mundiales.

—A costa de un Campeonato europeo. Porque no me negará usted don Roberto que Urtain en Londres tiene muy poco que hacer.

En este momento se acerca Bamala a saludar al Presidente y uno aprovecha la coyuntura para hacerles a estos destacados del deporte español la misma pregunta.

—¿Disputará por fin Urtain en Londres, el campeonato de Europa contra Cooper?

—Por supuesto, el obligatorio, dice el señor Duque

—Ya veremos, ya veremos. Irá o no irá, contesta Bamala.

### EN EL 1971 CAMPEONATOS EUROPEOS EN MADRID

Se le ve radicante, satisfecho, cuando me comunicó mi informador de excepción.

ente para salir de...  
Yo espero y dese...  
Me gusta el gol, por...  
que el puesto de interio...  
ño. Rial me entrena...  
e de interior derecho...  
No haces más que jug...  
ol?

studio. Me falta...  
o asignaturas para...  
nar el Profesorado...  
ntil. Hay que esta...  
nido en la vida. El...  
l suele traicionar...  
Un catarro mal curado...  
sión inoportuna... Har...  
s cosas que estropea...  
de un jugador.

ne razón "Chirri", el...  
buen interior aragonés...  
reveló con fuerza de...  
en el Nou Camp. El...  
suele traicionar.

NADO

ienen gracia, la verdad...  
con Planas y dicen que...  
aspectos negativos que...  
señor Kubala, vá y...  
lo que decimos por aq...  
nos o el que no sabe

N

E

la cantera aragonesa. E...  
ninguna clase de prejuic...  
man integrado la plant...  
n hecho real que vamo

nueva. De su propio ba...  
operación de urgencia...  
molinos...

ortuna lesión le ha ter...  
o del bacalao, hay mu...  
brillantemente. Sin emb...  
on este jugador. Y cuida

, es Nando Molinos. E...  
vertido. Y de verdad p...  
do únicamente por trat...  
e siempre suelen estar...  
stad. Nadie está obligad...  
Molinos de que les es...  
s bien de un "molino" co...  
nen sus aspas en contin

n energías al Zaragoza. Y...  
o marcar goles y en algu

os con tener un entrena...  
referido.

inguna manera que nue...  
ción que atravesamos. P...

Antonio SARRIA

EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY

**NECESITA VD. UN...**

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

**DELINEANTE PROYECTISTA**

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son óptimas. Llamar Teléfono 336765, mediodía atenderá Sr. Vinuesa.

**PRIMARIA Y BACHILLER ELEMENTAL**

Joven maestra daría clases particulares para Bachiller Elemental y Primaria. Llamen al teléfono 29 56 92. Preguntando por Srta. M. del Carmen.

**CUIDAR NIÑOS**

Joven desearía cuidar niños, preferible por la noche. Para informes llamar al teléfono 232616, de 9 de la mañana a 2 de la tarde.

**PERITO ELECTRICISTA.**

Joven, casado, experiencia en Instalaciones Eléctricas, Topografía y Oficina Técnica, conocimiento del francés. Desea trabajar en empresa de esta ciudad, a ser posible en jornada intensiva o hasta 5 tarde máximo. Ofertas por escrito a Ref. 45 "A. E."

**CUIDAR NIÑOS**

Señorita se ofrece para cuidar niños sábados noche y festivos Llamar Teléfono 29 64 82.

**ESTUDIOS POR CORRESPONDENCIA**

Estudios por correspondencia. Información sin compromiso. Teléfono: 25-23-17 (De lunes a sábado, ambos inclusiva de 20 a 21 horas).

**ASISTENTE SOCIAL SOLICITA TRABAJO**

Asistente Social desea trabajo relacionado con sus estudios. Llamar después 10 noche. Rosa. Tel. 273449.

**ADMINISTRATIVO**

Casado, 40 años, con experiencia en secciones personal o almacenes, solicita trabajo para Zaragoza o fuera de ella, como administrativo, encargado de almacén o cargo similar informes "ARAGON/expr-es" teléfono 216983

**ECONOMIZADOR**

Un señor que dispone de todas las tardes libres trabajaría de economizador o similar llamen al teléfono: 254130. Preguntar por Sr. Escolano

**PERITO MERCANTIL**

Perito mercantil pendiente de SM. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo desearía encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 5 a 9 de la noche. Si alguien lo necesita en el teléfono 235551 de 11 a 1 y de 4 a 6 el Sr. Lorente les dará razón.

**CHOFER REPARTOS**

Se ofrece chofer segunda para reparto en Plaza. Buen conocedor del cometido, joven y fuerte. Llamar Tfno. 212958

**CLASES DE IDIOMAS**

Daríase clases de inglés, árabe. Domicilio: Hnos. Pinzón, número 4 - primero.

**FOTOGRAFO**

Se ofrece oficial competente en la fotografía. Llamar al Tf. 29 92 02:

**BACHILLER Y PRIMARIA**

Maestra con dos años de experiencia, estudiante de Filosofía, daría clases de Bachiller y Primaria. Teléfono 27 34 83. Preguntar por María José.

**CLASES PARTICULARES**

Maestra daría clases de Primaria y Bachiller Elemental. Los interesados llamen al teléfono 22 96 01 Preguntar por Srta. Araceli.

**PREPARACION PARA OPOSICIONES POLICIA**

"Oposiciones al Cuerpo General de Policía. Próximamente más de 300 plazas para Bachilleres Superiores, maestros, peritos y equivalentes. Solo varones de 18 a 30 años. Preparación intensiva: Teléfono 22-99-62.

**PARA CUIDAR NIÑOS Y DAR CLASES PARTICULARES**

Universitaria, con práctica en guardería infantil, se ofrece para cuidar niños y para clases particulares de bachillerato letras. Llamar a partir de las 10 de la noche Tfno. 252176 Srta. María Jesús Romero.

**GRADUADO SOCIAL Y GESTOR, POR LAS TARDES**

Gestor Administrativo y graduado social joven, con experiencia como administrativo en Compañía de Seguros, necesita trabajo tardes, preferible relacionado con su profesión. Llamar al Teléfono 252176 a partir de las 10 de la noche. Sr. Lezaun.

**TRABAJO A MAQUINA DE ESCRIBIR**

Se hacen toda clase de trabajos a máquina. Precios económicos. Teléfono 236780 de 12 a 1 y de 5 a 7.

**CLASES DE BACHILLER ELEMENTAL Y EXACTAS**

Estudiante de Ciencias desearía dar clase de Bachiller Elemental y Superior. Interesados llamen al Tfno. 294703. (Pregunten por el Sr. Anadón).

Estudiante de Exactas daría clases de Bachiller Elemental y Superior. Tfno. 294703. (Preguntar por SR Anadón).

**Lo que DICEN las ESTRELLAS**

DIA 14 DE OCTUBRE



**ARIES**, (21 marzo, 20 abril).— Un día bastante afortunado en el que podrá hacer lo que le plazca sin temor a oposición. Es aconsejable un descanso extraordinario. Mantenga sus gastos al mínimo.



**TAURO**, (21 abril, 20 mayo).— Los amigos le ayudarán para que éste sea un domingo agradable. Podrá alejar sus preocupaciones a base de pasatiempos delectables. Las cuestiones de afecto serán poco activas.



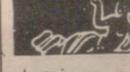
**GEMINIS**, (21 mayo, 20 junio).— Día muy favorable para tratar con gente profesional y escuchar sus consejos. Un encuentro afortunado puede conducir a un idilio amoroso. Atienda las cuestiones de salud.



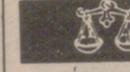
**CANCER**, (21 junio, 20 julio).— El placer dominical resultará más agradable que lo usual. Olvide sus preocupaciones y trate de pasar un buen día en compañía de los suyos. Bueno para las cuestiones concernientes a los negocios.



**LEO**, (21 julio, 21 agosto).— Favorable para tratar de los recursos de la familia, los cuales parecerán más prometedores. Sea conservador en cuestiones monetarias. Serán posibles las disputas sobre amoríos.



**VIRGO**, (22 agosto, 22 septiembre).— Buen domingo para proporcionar a su cónyuge o amigos un especial placer. Hágase cargo de la correspondencia. Coopere con los demás y podrán llevar a cabo sus proyectos.



**LIBRA**, (23 septiembre, 22 octubre).— Un día muy afortunado para las cuestiones financieras. Los asuntos de negocios no serán importantes pero le llevarán trabajo. Sea más considerado con la persona amada.



**ESCORPION**, (23 octubre, 22 noviembre).— El placer será un importante factor en sus actividades del domingo. Un buen día para crear y desarrollar sus ideas.



**SAGITARIO**, (23 noviembre, 20 diciembre).— Los asuntos del hogar y de la familia le ayudarán a que éste sea un domingo feliz.



**CAPRICORNIO**, (21 diciembre, 19 enero).— El viajar es favorable de suerte que los cortos desplazamientos ayudarán a adelantar sus planes. Propicio para las cuestiones de amistad y reuniones sociales.



**ACUARIO**, (21 enero, 18 febrero).— No deje de hacer por pereza el trabajo preciso. Será un buen día, aunque es posible, si no evita los cambios de temperatura, los resfriados. Agradable para el idilio.



**PISCIS**, (19 febrero, 20 marzo).— Sus allegados se inclinaron a aceptar sus deseos, no les decepcione. Será un día muy feliz ya que no habrá nada que interfiera sus planes. Vigile su dieta.



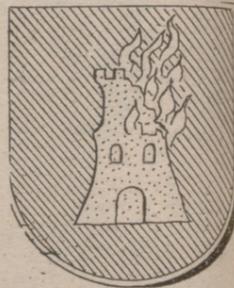
**CONSULTORIO de Genealogía y Armas**

Por la "Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía"

En esta sección se publicarán los escudos de armas de los apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas.

Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON/exprés ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía....

**DIAZ DE SARABIA**



Don Vicente Díaz de Sarabia, de Teruel. DIAZ DE SARABIA. Apellido compuesto del patronímico "Díaz" y del solariego "Sarabia", este último castellano, según el Barón de Cobos de Belchite en su "Boniliario", de Soria, pasando una rama a Chile y otra a Guatemala. Probó su nobleza numerosas veces. Así, en la Orden de Santiago en diversos expedientes entre los años de 1620 a 1773; en la de Calatrava en 1694, en la de Carlos III en 1795 y en 1799 y en la de San Juan de Jerusalén en 1614. Y en diversas ocasiones en la Real Chancillería de Valladolid. El Capitán General de Guatemala, don Antonio González de Saravia, nacido en Salamanca en 1743, fue Capitán General del Nuevo Reino de Granada en 1800, habiendo casado en 1787 con Da. Micaela Coral su segundo abuelo paterno. D. Mateo González de Ochoa. En el Archivo General Militar consta la nobleza de D. Vicente Díaz

Sarabia, del Arma de Infantería 1772, y de D. Gregorio Díaz-Sarabia y Palau Caballería 1818, entre otros.

**ARMAS:** Los Díaz de Sarabia según Cadenas y Vicent traen campo de simple; una torre oro, derruida y ardiendo. Los Sarabia traen escudo partido primero en campo de plata águila de azur coronada de oro, segundo, en campo de plata, fajas de veros. El Capitán General de Guatemala, citado, traía como armas de varonía en campo de plata árbol terrassado de sinople andante sobre el tronco, un sable.

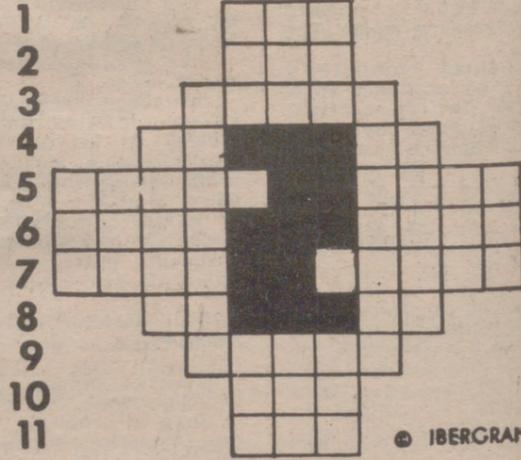
**CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO**

Consultante.....  
 Dirección.....  
 Desea conocer el origen y armas del apellido.....  
 Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/exprés o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado 411 Zaragoza).

**CRUCIGRAMA**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



© IBERGRAF

**HORIZONTALES:** 1: Dueño. 2: Ponchera. 3: Seguir con la vista. Nombre de letra. El primero. 5: Imita las acciones de otro procurando igualarle y aun excederle. Nomen o inspiración del poeta. 6: Carriño. 7: Labran. Que puede volar. 8: Violonchelo siamés. Existe. Hurtos en las compras diarias. 10: Personaje bíblico. 11: Altar.

**VERTICALES:** 1: Demostrativo. 2: Extensión grande de agua. 3: Carpa pequeña. 4: Cabellos largos y sueltos. 5: Al revés, marcha. Canaria. 6: Aféresis de amor. Existir. 7: Onda. Dueña. 8: Cabos de cuerdas, sogas, etc. 9: Adiciones. 10: Al revés, nar. 11: Juguete.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR**

**HORIZONTALES:** 1: Amo. 2: Bol. 3: Mirar. 4: Ce. As. 5: Emula. 6: Sane. Amor. 7: An. Alado. 8: Sa. Es. 9: Sisas. 10: Señ. 11: Am.

**VERTICALES:** 1: Esa. 2: Mar. 3: Cunas. 4: Melenas. 5: Abi. Isa. 6: Ser. 7: Ola. Ama. 8: Ramales. 9: Sumas. 10: Sod. 11: Aro.





# GARCIA PAVON

## ARREMETE CONTRA TODO

**T**IENE los ojos azules y el traje azul como la corbata que también es azul pero con lunares. Va perfectamente peinado; sobre la cara redonda, ya algunas arrugas. Habla pastoso y amable; a veces se calla y espera en silencio la siguiente pregunta.

Es el Premio Nadal 1970, el de "las hermanas coloradas", es de Tomelloso y se llama Francisco García Pavón. Es escritor pero no de oficio escritor. Ahora trabaja en un banco, es otra de las paradojas de esta España, los escritores trabajan en los Bancos y escriben en sus ratos libres. Pero va a dejar el banco durante dos años, ya tiene pedida la excedencia.

—Trataré de vivir de mi cátedra de literatura —Don Francisco es clase docente— y de lo que escriba. No sé, no sé.

—¿Pero es que en el Futuro de los españoles se dice en algún párrafo que un escritor no pueda vivir de sus renglones, D. Francisco?

—No es esto. Pero ya sabe usted cómo está lo de la literatura en España.

### PLINIO A LA TVE

Ustedes se acordarán de Plinio, el policía de "Las hermanas coloradas", Plinio el observador de hombres y caracteres, que recuerda un poco— y es el mismo escritor el que nos lo dice— a su abuelo paterno; todo un tipo vital, va a cobrar vida en la pequeña pantalla. Serán trece capítulos donde Plinio dará sus peculiares lecciones de criminología. García Pavón, añadirá a sus experiencias la de guionista de televisión.

—¿Cómo y cuándo este proyecto?

—El contrato está recién firmado y ahora trabajamos en los guiones. Creo que se comenzará a rodar a finales de octubre o principios de noviembre. Es posible que hasta el mes de marzo no estén acabados los capítulos.

—¿Quién encarnará a Plinio?

—Todavía no le puedo decir nombres. Pero yo pienso que conviene que no sea un actor de primera categoría porque en ese caso viviría en la pantalla su

- **Contra la industrialización nacional**
- **Contra lo que cobran los escritores**
- **Contra los periódicos**
- **Contra Madrid que es una selva**

nombre de actor y no el personaje de Plinio.

—¿Cómo es Plinio visto por su padre literario? ¿Es un personaje típico español?

—He realizado una encuesta entre mis lectores y todos ven al guardia de manera diferente. Pienso que es un personaje conseguido, al menos eso me dicen, pero no se crea usted que es una invención fría, responde a una serie de reflexiones mezcladas de intuiciones. No salio por las buenas. Quizá sea al-

go que yo tengo grabado desde chico debajo de mi casa en Tomelloso había un estanco y el estancero se pasaba las horas muertas viendo pasar a la gente. Yo le observaba sin descanso. Su imagen, su modo de ser se me quedó muy grabado. También en el personaje de Plinio, está mi abuelo paterno reflejado en algo de lo que es el jefe de la policía municipal de Tomelloso.

—¿Cómo escribe usted?

—Yo soy un escritor intuitivo y esto no lo digo porque trabajo

ahora en un banco y escribo cuando puedo, sin dedicar ocho horas al oficio. Me refiero a que no hago grandes planificaciones de mis libros. Con una idea vaga y sencilla me basta. Poco a poco la hago cuajar. Se trata en última instancia de remover en la biografía de uno. Hay que dejar reposar las impresiones y luego escribir. Por ejemplo yo estoy en Madrid desde 1939, y todavía no he escrito nada sobre Madrid. Ahora es cuando estoy en disposición de hacerlo. Mis vivencias del Madrid de entonces ya están reposadas, ahora las puedo valorar. Creo que las grandes impresiones de un escritor como de cualquier persona se adquieren hasta los veinte años; a los 50 años todo es repetición. Por esto pienso que la adolescencia es fundamental para un escritor.

—¿Qué le parece a usted Madrid? ¿por sus novelas puede dar la impresión de que es usted un hombre de pueblo.

—No, no soy estrictamente un hombre de pueblo pero sí he hecho pueblo en la ciudad. No soy de mucha movilidad social y en Madrid llevo una vida reducida como cuando era estudiante. Yo he tratado de racionalizar mi vida en Madrid porque esta ciudad es una selva.

### ESCRIBO COMO HABLO

—¿Es España todavía un país agrícola?

—Por supuesto que España sigue siendo esencialmente agrícola. Queremos dar la imagen de un país industrial mostrando Barcelona, Madrid y Bilbao y esto es absurdo. Casi todos los españoles, si no han arado ellos lo han hecho sus padres. Y esto no es malo, es así.

—¿Qué piensa de la tan traída novela sudamericana?

—Hispanoamérica está a las puertas de su verdadera independencia, por lo tanto todo lo que está pasando allí es tremendamente sugestivo. Una cosa sí quiero dejar clara: en técnicas no han descubierto nada nuevo, no creo yo en lo de las nuevas técnicas. Lo que se intenta hacer ahora son mimetismos de algo ya inventado y las más de las veces puerilidades. La técnica que vale es la personal e intransferible.

—¿Cuáles son a su juicio los principales problemas que afronta el escritor español hoy día?

—El principal es que no podemos controlar nuestra mercancía, lo intentamos pero no conseguimos estar en la sociedad de autores. Luego que salen 1.300 títulos al año en el país y esto cualquiera se da

cuenta de que no puede ser, el futuro se verá cómo para verdadera historia de la literatura y echando la vista atrás— desde la guerra hasta hoy— no salvarán más de media docena títulos. También tenemos problema de las editoriales, 80 casas, y en Francia con enorme volumen de lectura de 400. Y las tiradas de los libros son ridículas, únicamente algunos premios suben a "Las hermanas coloradas" va a los 50.000 ejemplares.

—¿Usted ha hecho dinero de la literatura?

—Ni hablar. Un premio como el Nadal como mucho te da para comer durante un año. Y luego qué. Esto mismo de la televisión para vivir un año y corrientito, se vaya usted a creer.

—Esto último lo dice ser convencido de la desnutrición económica de la literatura española.

—Quiero que me diga sobre el periodismo español.

—Si se puede decir que el español es un irresponsable lo a menudo por causa de los periódicos. Estos han hecho que lo sea no explicando bien las cosas y también con el volumen de información oficial servida desde el poder que no ha contribuido en absoluto a aclarar las ideas. En grandes zonas del país —y esto lo he vivido durante mucho tiempo, he funcionarios públicos, comerciantes, clases media incluso profesiones liberales tenían una cultura bastante mona a través del periódico. —¿Y por qué? — los periódicos que llegaban al casino, servían de portavoz a los intelectuales traían artículos de las grandes figuras literarias del momento. Y esto era muy bueno en un país en el que se leen muy pocos libros. Pero las grandes firmas han desaparecido en la prensa.

—¿Por qué?

—En principio después de la guerra no quedaron intelectuales y después está el problema económico. A mí me pagaban hace 14 años 500 pesetas ahora el gran salto económico pagarme 1.000 pesetas. No cabe duda que es un salario miserable para los colaboradores y estos quieren saber nada. ¿Para qué? Si a a mí una editorial me pagaba 15 páginas sobre Castilla la Vieja me da 50.000 pesetas. Es una lástima que ocurra esto que los periódicos se dedican solo a la información, la dan inmediatamente la radio y la televisión. Los periódicos tienen que explicar en un lenguaje que entienda todo el mundo.

Hasta aquí dieron de sí sesenta minutos con Francisco García Pavón.

F.G. BASTERA  
(Europa Press)